



# UNIVERSIDAD DEL AZUAY

FACULTAD DE DISEÑO  
ESCUELA DE DISEÑO TEXTIL Y MODAS

BORDADO A MANO EN EL AZUAY

Análisis, registro y plan de innovación para el Centro de Bordados Cuenca

Trabajo de graduación previo a la obtención del título de Diseñadora Textil y Moda

Autora: Marcela Estefanía Castillo Jara

Directora: Julia del Carmen Tamayo Abril M.D.I.

Cuenca, Ecuador

2014

*A Matilda, la luz de mi vida*

*Agradezco a mi madre, la amiga que camina junto a mi en cada paso que doy.*

*A mi padre que desde el cielo guía mi camino.*

*A mis mujeres que me han apoyado en este largo viaje.*

*A mi tutora Julia Tamayo y al Centro de Bordados Cuenca por brindarme la apertura  
para la realización de este proyecto.*

# ÍNDICE DE CONTENIDOS

<b>Dedicatoria</b>	<b>iii</b>
<b>Agradecimiento</b>	<b>v</b>
<b>Resumen</b>	<b>xi</b>
<b>Abstract</b>	<b>xiii</b>
<b>Introducción</b>	<b>15</b>
<b>Capítulo 1</b> Diseño, cultura y artesanía	<b>17</b>
<b>1.1 ¿Qué es artesanía?</b>	<b>20</b>
1.1.1 Clasificación General	20
<b>1.2 ¿Qué es artesano?</b>	<b>21</b>
<b>1.3 Artesanía como Patrimonio Cultural</b>	<b>22</b>
1.3.1 Bordado como Patrimonio Cultural Inmaterial	22
<b>1.4 Bordado como Artesanía</b>	<b>23</b>
1.4.1 Definición	23
1.4.2 Reseña Histórica	24
1.4.3 El bordado en el Azuay	25
1.4.4 El bordado en Cuenca	25
1.4.5 Bordado a mano vs. Bordado Industrial	27
<b>Capítulo 2</b> Centro de Bordados Cuenca (CBC)	<b>31</b>
<b>2.1 Antecedentes del Centro de Bordados Cuenca</b>	<b>33</b>
<b>2.2 Historia del bordado en el Centro de Bordados Cuenca (CBC)</b>	<b>33</b>
<b>2.3 Artesanías en el Centro de Bordados Cuenca</b>	<b>37</b>
<b>2.4 Proceso del bordado</b>	<b>37</b>

# ÍNDICE DE CONTENIDOS

<b>2.5 Registro de Bordados</b>	<b>43</b>
2.5.1 Tipología productos elaborados	44
2.5.2 Tipología motivos bordados	45
<b>Capítulo 3 Diagnóstico y Análisis del Centro de Bordados Cuenca</b>	<b>53</b>
<b>3.1 Centro de Bordados Cuenca en la actualidad</b>	<b>55</b>
<b>3.2 Análisis FODA</b>	<b>56</b>
<b>3.3 Diagnóstico artesanal</b>	<b>58</b>
<b>3.4 Necesidades de las artesanas</b>	<b>58</b>
<b>Capítulo 4 Plan de Innovación para el Centro de Bordados Cuenca</b>	<b>61</b>
<b>4.1 Compradores potenciales</b>	<b>63</b>
<b>4.2 Análisis de tendencias mundiales</b>	<b>63</b>
<b>4.3 Plan de innovación</b>	<b>65</b>
4.3.1 Cromática	65
4.3.2 Diseño y rediseño de motivos	66
4.3.3 Introducción nuevos productos	83
<b>Conclusiones</b>	<b>95</b>
<b>Recomendaciones</b>	<b>97</b>
<b>Bibliografía</b>	<b>99</b>
<b>Glosario de imágenes</b>	<b>101</b>

## RESUMEN

Tema: Bordado a mano en el Azuay. Análisis, Registro y Plan de Innovación en el Centro del Bordados Cuenca.

Autor: Marcela Estefanía Castillo Jara

Resumen:

Bordado a mano en el Azuay es un proyecto de graduación que nació de la necesidad de revalorizar una de las actividades artesanales de mayor carga ancestral. Situar al bordado a mano, dentro del Patrimonio Cultural de nuestra región, es ubicarlo en su justo lugar, como una actividad creativa y productiva de la expresión popular, este proyecto es un plan de innovación que tiene por objeto el rediseño de motivos y la introducción de nuevos productos, que permiten a sus artesanas competir en mejores condiciones, siguiendo los lineamientos de la demanda actual.

Palabras Clave: Bordado a mano; Artesanía; Rediseño e innovación.

## ABSTRACT

### **“Hand Embroidery in Azuay, an Analysis, Registration and Innovation Plan at the Embroidery Center in Cuenca”**

“Hand Embroidery in Azuay” is a graduation project that was born from the need to upgrade one of the most ancient crafts. Placing Hand Embroidery within the Cultural Heritage of our region is placing it in its rightful place as a creative and productive activity of popular expression. This project is an innovation plan which aims to redesign its motifs and introduce new products to allow artisans to compete on better terms along the guidelines of the current demand.

**Keywords:** Hand Embroidery, Handicrafts, Redesign and Innovation.

Marcela Estefanía Castillo Jara  
Author



  
Translated by,  
Lic. Lourdes Crespo

## INTRODUCCIÓN

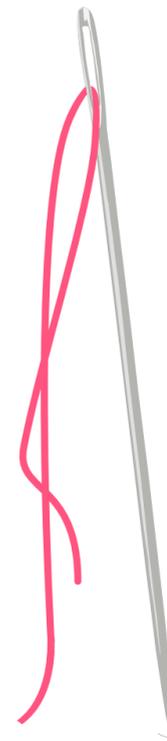
Este proyecto de graduación trata acerca del BORDADO A MANO EN EL AZUAY; REGISTRO, ANÁLISIS Y PLAN DE INNOVACIÓN EN EL CENTRO DE BORDADOS CUENCA, constituye un Proyecto de graduación de Diseño Textil y Modas. Consta de cuatro partes: el análisis del bordado como Patrimonio Cultural, seguido del registro de la técnica que se maneja en esta cooperativa, la determinación de la situación interna de la empresa y la propuesta de un plan de innovación que redundará el beneficio de las artesanas. La pérdida de identidad en el bordado a mano, genera una gran preocupación en quienes, de una u otra forma, estamos vinculados con esta actividad artesanal. La acelerada intervención de la tecnología en la producción artesanal y el desconocimiento de las posibilidades de innovación y promoción que la globalización ofrece, son los factores que afectan -de manera decisiva- este sector.

Esta investigación se inicia con la precisión de los términos de diseño, artesanía y cultura lo que permite una visión del bordado como Patrimonio Cultural Inmaterial. También es necesario una definición de bordado, así como una reseña histórica mundial y local del mismo.

La segunda parte trata acerca del Centro de Bordados Cuenca sus antecedentes, su historia y un registro paso a paso de procesos, motivos y prendas que se elaboran, se analiza sus tipologías y su técnica.

Posteriormente mediante un análisis FODA, se descubren las necesidades de las artesanas para culminar con un plan de innovación que permita la revitalización del bordado.

Este proyecto pretende aportar a la preservación y revitalización del bordado, mediante la interacción (Diseño-Artesanía, Academia-Sociedad) y la capacitación con las artesanas del Centro de Bordados Cuenca, para generación de productos innovadores que vayan a la par con las tendencias y requerimientos actuales.



# CAPÍTULO 1

## Diseño, cultura y artesanía.

Para hablar de bordado es necesario conocer acerca de la definiciones de artesanía, artesano y patrimonio, y una reflexión general acerca de la interacción entre diseño, artesanía y cultura.

El diseño es una actividad creativa cuyo propósito es la obtención de objetos que pretenden interpretar y cubrir las necesidades del cliente. Y en el caso del diseño de moda se genera prendas de vestir que dan como resultado una apariencia y estilo a una persona.

Según Claudio Malo, "La cultura no nace con el hombre, es una creación de él, pero no en términos individuales sino mediante la acción colectiva de una comunidad." (Malo.2002)

El Diseño se vincula directamente a la Cultura, pues por medio de este se ven reflejados diversos factores que identifican a un determinado grupo, es decir, permite la interacción entre la sociedad y la creatividad, que genera una identidad individual y social.

Una artesanía de cualquier tipo, a más del valor ancestral que posee, también está ligada a principios de forma, color, textura, composición, es decir, elementos de diseño, que reflejan la identidad cultural de una comunidad.

En resumen, uno de los rasgos identitarios de una cultura, es la artesanía; esta es un diseño que cumple las necesidades de una comunidad generando un valor agregado insuperable.

Según Martínez Acosta, "El diseño y la artesanía unen hoy sus esfuerzos para construir un camino en el cual sea posible producir conocimiento y mantener formas de existencia propias, no solo en cuanto a las artes de hacer específicas de su dominio cultural, sino también en entorno al contexto social." (Martínez. 2002)

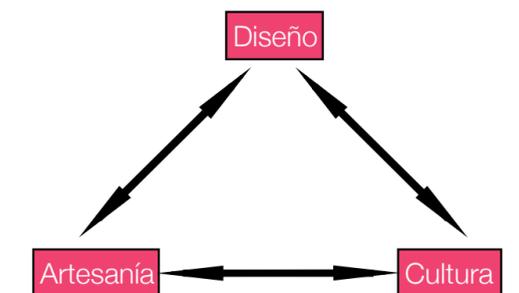


Fig. 1 Interrelación entre diseño, cultura y artesanía.

## 1.1 ¿Qué es la artesanía?

Es imprescindible reconocer que la Artesanía es: “El conjunto de obras plásticas y de otra naturaleza, tradicionales, funcionalmente satisfactoria y útiles, elaborado por el pueblo o una cultura local o regional para satisfacer necesidades materiales y espirituales de sus componentes humanos, muchas de cuyas artesanías existen desde hace varias generaciones y han creado un conjunto de experiencias artísticas y técnicas que las caracterizan y dan personalidad.” (OEA.1993)

### 1.1.1 Clasificación General

Para entender de manera general a la artesanía es necesario conocer, que “la artesanía es un fenómeno muy complejo que va desde el diseño como tal, hasta la interacción en la economía de un pueblo” (Turok,1998). Es por eso que se podría clasificarla según: la economía, el propósito y la participación.

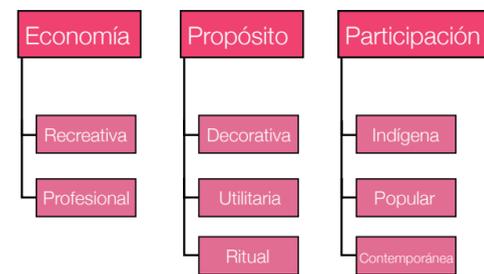


Fig. 2 Clasificación general de la artesanía

#### Según la economía:

- Artesanía recreativa: Se la realiza en tiempo de ocio y esparcimiento, se alterna con otras actividades, se trata de una baja

inversión económica por lo tanto la persona que lo realiza comúnmente no genera ingresos o estos son muy bajos, habitualmente es hecha a mano, por lo que es una pieza única.

Ej. Mujeres que habitualmente realizan mantelería y ornamentación en prendas bordadas a mano, para el uso en su hogar.

- Artesanía profesional: Esta se la realiza en talleres establecidos, se invierte en la elaboración para obtener ganancias para los trabajadores, es decir, se considera una forma de sustento. Puede ser elaborados a mano o en máquinas según la artesanía. Se crean piezas únicas así como en serie.

Ej. Mujeres bordadoras, en este caso tenemos al Centro de Bordados Cuenca que mediante sus productos genera ingresos permanentes para sus socias.

#### Según el propósito:

- Decorativa: Generalmente son objetos únicos, su objetivo es embellecer y adornar el ambiente en donde se encuentren.
- Utilitaria: Objetos que a más de estar cargados de valor cultural, tienen un determinado uso, pudiendo así, ser un utensilio, una herramienta, una prenda.
- Ritual y ceremonial: Estos se utilizan para actos rituales, ceremonias, cultos.

#### Según la participación:

- Indígena: Elaborada por campesinas dentro de una comunidad o una etnia, pueden ser decorativas, utilitarias y rituales; su propósito no es comercializarlas sino para su propio uso.

- Popular: Se las realiza como parte de un oficio, son de carácter decorativo y utilitario, resultan importantes para el desarrollo económico de un centro poblado ya que se vinculan con la tradición y el turismo.
- Contemporánea: Tiene un gran vínculo con la tecnología moderna y con el diseño, ya que fusiona la tradición y las tendencias.

Los bordados en el Centro de Bordados Cuenca (CBC) son de carácter popular, utilitaria y profesional, empezaron siendo una artesanía indígena realizada por campesinas, luego al consolidarse como generadoras de artesanías populares, buscan hoy en día ir a la par con la tendencia actual para lograr que estos bordados sean contemporáneos.

## 1.2 ¿Qué es la artesanía?

Si partimos de que una artesanía es generada por un artesano, podemos entender plenamente lo que el Área de Artesanía del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, nos define al artesano como cualquier “cultor(a) o creador(a) que desarrolla la actividad artesanal, en la cual el saber y la acción humana predominan por sobre una mecanizada. Los artesanos son capaces de elaborar con destreza, conocimiento, creatividad y expresión cultural objetos útiles, simbólicos, rituales o estéticos con materias primas provenientes de recursos sostenibles y generalmente representativos de un medio cultural”. (CNNA. 2008)

El conocimiento que posee el artesano es una herencia ancestral que le permite continuar con la actividad artesanal. Este conocimiento es recreado en un contexto social en el que se desarrolla y le permite una resignificación actual y particular.

En el caso de CBC a más de la técnica que las mujeres adquirieron de sus antepasados, tuvieron además una serie de capacitaciones para mejorarla y aumentar la calidad de sus productos.

### 1.3 Artesanía como Patrimonio Cultural

La artesanía no es más que la creación física de un objeto, que posee un valor agregado y pautas específicas como son: técnicas ancestrales, tradición que se transmite de generación en generación, usualmente el uso de materias primas que provienen de la naturaleza y su elaboración en gran parte es manual.

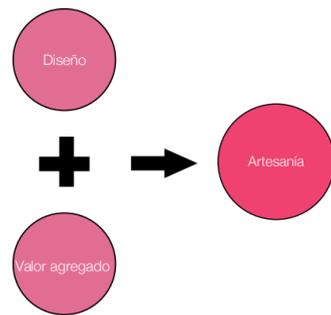


Fig. 3 Interpretación gráfica de la artesanía

#### Patrimonio Cultural

El Patrimonio Cultural se define como la herencia cultural propia de un pueblo, que a lo largo del tiempo, permite que este adquiera rasgos que lo identifiquen generando así su identidad cultural. Según la UNESCO el patrimonio cultural se clasifica en: Patrimonio Cultural Material e Inmaterial

#### Patrimonio Cultural Material e Inmaterial

El Patrimonio Cultural Material se trata de esa herencia cultural que se manifiesta a través de bienes muebles, inmuebles y arqueológicos, estos son de gran interés histórico, artístico, arqueológico, arquitectónico, documental.

Por otra parte según el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INCP), el Patrimonio Cultural Inmaterial son “manifestaciones y expresiones cuyos saberes, conocimientos, técnicas y prácticas han sido transmitidas de generación en generación y tienen vigencia para una comunidad ya que han sido recreadas constantemente en función de los contextos sociales y naturales en un proceso vivo y dinámico que permite la resignificación de los sentidos”. (INPC. 2013)

El Patrimonio Cultural Inmaterial se clasifica en 5 categorías generales:

1. Tradiciones y expresiones orales.
2. Artes del espectáculo.
3. Usos sociales, rituales y actos festivos.
4. Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo.
5. Técnicas artesanales tradicionales.

#### 1.3.1 Bordado como Patrimonio Cultural Inmaterial

En algunas naciones como China, Hungría, Argelia, India el bordado como técnica ha sido declarada Patrimonio Cultural Inmaterial. El principio manual es el mismo que se labora en el CBC, pero aquí todavía no se ha declarado como patrimonio.

En mi opinión el bordado a mano constituye un patrimonio inmaterial local importante para la cultura cuencana.

El bordado a mano y en especial el que se elabora en el CBC se enmarca dentro de las tres últimas categorías del Patrimonio Cultural Inmaterial.

- Usos sociales, rituales y actos festivos: los productos bordados a mano del CBC tienen diferentes usos y están dirigidos a varios segmentos de mercado, como rituales ceremoniales, actos festivos, productos funcionales y ornamentales.
- Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo: el CBC tiene como uno de sus principios más importantes el cuidado de naturaleza. Las artesanas conocen procesos y técnicas de tinturado que no amenazan al medio ambiente, la técnica del bordado es totalmente hecha a mano y no involucran máquinas en su producción. Así se contamina menos y se aprovecha más los recursos naturales.
- Técnicas artesanales tradicionales: la técnica del bordado es transmitida a través de generaciones de mujeres artesanas. Este proceso tiene una base técnica a través de la experiencia.

El gráfico que presentamos a continuación demuestra la inclusión del bordado a mano, en la artesanía y esta en el Patrimonio Cultural, a través del Patrimonio Cultural Inmaterial.

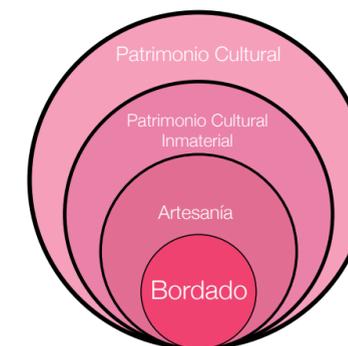


Fig. 4 Representación de la inclusión del bordado

### 1.4 Bordado como Artesanía

Para este proyecto se enfatiza al bordado a mano como artesanía que se manifiesta como Patrimonio Cultural Inmaterial y tomamos como ámbito de estudio al Centro de Bordados Cuenca CBC.

#### 1.4.1 Definición

El bordado es un arte cuyo objetivo principal es la ornamentación de una superficie flexible, es decir, es el uso de diversas fibras que se enlazan con un soporte textil para crear infinitas formas y efectos para embellecer dicho soporte y generar un apariencia visual diferente.

En esta manufactura se manejan una amplia gama de materiales, soportes, técnicas que dan como resultado piezas únicas con un valor agregado inigualable.

Según Maribel Berrones el bordado se lo puede clasificar en 4 etapas:

- Bordado como manualidad: Objetos bordados con carácter decorativo y utilitario dentro del hogar, por ejemplo manteles, servilletas, indumentaria.
- Bordado tradicional: Manifestación de la identidad mediante el bordado, por ejemplo objetos o prendas de vestir cargadas de valor cultural, o que representan un pueblo.
- Bordado comercial: El bordado se lo cataloga como un oficio que permite remuneración económica.
- Bordado Innovador: Actuales cooperativas y organizaciones que vinculan la técnica con la tendencia actual. (Berrones).

### 1.4.2 Reseña Histórica

A lo largo de los años el bordado ha promovido la identidad de los pueblos, se presume que el bordado nació en el antiguo Egipto hace aproximadamente 6.000 años, se creía que el bordado caracterizaba a la clase alta y a sacerdotes, el uso del bordado era para ceremonias, rituales, y acontecimientos relevantes.

El bordado es un arte textil transmitido de generación en generación. Algunas de las obras más antiguas han sido encontradas en el siglo III A. C., otros autores señalan que su origen es aún desconocido y se cree que pudo proceder de China, Egipto, Mesopotamia, Roma o Grecia, de donde se han rescatado un gran número de piezas en variados estilos. Los hilos que se empleaban eran los mismos que para el tejido, pero sobre todo se utilizaban los de seda, lana, lino, plata y oro.



Fig. 6 Prenda bordada de la Antigua China



Fig. 7 Bordado de la Edad Media

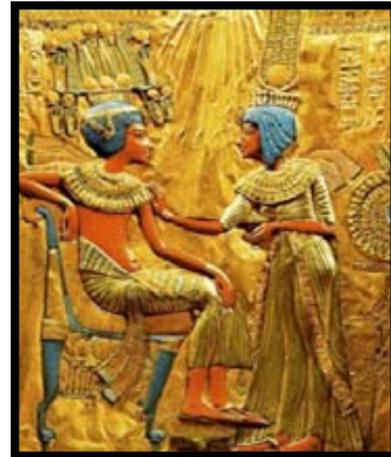


Fig. 5 Escultura que representa el bordado de la vestimenta del Antiguo Egipto



Fig. 8 Bordado que se utilizaba en la monarquía

Según la civilización y los períodos históricos, los aspectos culturales varían así como la artesanía y en este caso el bordado.

Un claro ejemplo podemos verlo en la Edad Media en donde la Monarquía y la Iglesia utilizaban prendas con bordados exuberantes, fastuosos y originales, es decir el bordado generaba una cierta jerarquización de la sociedad.

La tradición del bordado en Latinoamérica data del período incaico, en la época de Mama Ocllo, esposa de Manco Cápac, se dice que ella era la encargada de ornamentar prendas de vestir, así como piezas decorativas y ceremoniales.

### 1.4.3 Bordado en el Azuay

En la provincia del Azuay, los lugares en donde se concentran artesanías que se dedican al bordado son en los cantones de Chordeleg, Gualaceo y Cuenca.

En los años setenta, el bordado se mantuvo en auge, debido a la caída del sombrero de paja toquilla como artesanía representante de esa época, así es como el bordado crece y pasa de ser una artesanía recreativa, a ser una artesanía profesional que mantenía su identidad tanto en forma, estética y técnica, las artesanas que antes solo creaban piezas para su uso, en esta época comienzan a comercializar y logran tener un sustento económico mediante esta actividad.

Antiguamente las mujeres se preparaban para ser auténticas amas de casa, en las escuelas y colegios se impartía la materia de "costura" como una más del régimen escolar, dentro de esta asignatura a más de enseñar técnicas como el chochet, tejido a



Fig. 9 Vestimenta inca con bordados

palillos y diversas manualidades se impartía la técnica del bordado. Los diferentes soportes, fibras e insumos que utilizaba para realizar variedades de representaciones en bordado.

Al pasar de los años, la técnica del bordado fue aprendida por mujeres y hoy en día se mantiene, algunas la utilizan para su uso y otras mujeres emprendedoras la utilizan para lucrar de ella, como actividad paralela, en el caso de las campesinas la agricultura, es decir, su sustento económico.

### 1.4.4 Bordado en Cuenca

Actualmente encontramos a nivel local, el bordado en varias muestras artesanales pero el más representativo está presente en el traje de la chola cuencana, se destacan tres prendas: la pollera, blusa, reboso y sombrero.

El bordado con motivos florales en la parte inferior y la mezcla de mullos lentejuelas e hilos, logran un contraste visual entre el bor-

dado y la falda.

Este bordado en una gran parte es elaborado de manera semi-industrial e industrial, pocas son las artesanas que todavía bordan a mano.



Fig. 10 Bordado motivo floral de la chola cuencana



Fig. 11 Traje de la chola cuencana

La blusas generalmente de color blanco son elaboradas en telas labradas con motivos florares como el guipur o randa, el bordado se caracteriza por decorar estos motivos generando una apariencia sutilmente brillante, en ocasiones el bordado se encuentra en la parte de la pechera en la que se utilizan colores cálidos.

El rebozo comúnmente es elaborado con la técnica Ikat conocido como Macana que se elabora en el cantón Gualaceo y ocasionalmente es bordado; el sombrero que caracteriza a la chola cuencana está hecho de paja toquilla.

En el contexto local también podemos encontrar bordados en trajes para imágenes religiosas, trajes étnicos y trajes típicos, estos no son producidos en serie y no son para uso cotidiano como el traje de la chola cuencana, por eso que la mayor parte de estos son elaborados a mano.



Fig. 12 Traje típico inspirado en la chola cuencana



Fig. 13 Traje para imágenes religiosas



Fig. 14 Traje étnico

#### 1.4.5 Bordado a mano vs. Bordado industrial

En la provincia del Azuay, después del gran auge del bordado a mano en los años setenta, la actividad casi se perdió, debido a la industrialización de la técnica, que ofrece más productos a menor tiempo y menor costo, pues genera resultados visuales idénticos, algunas veces hasta se muestra una mejora en la apariencia del producto final.

Objetos bordados realizados propiamente a mano son productos de alto valor agregado, debido a horas de trabajo y al conocimiento de la técnica que se emplea, es por esto que los mismos generan un costo sumamente mayor en comparación a los que se realizan industrialmente.

Entonces ¿Qué es más conveniente el bordado a mano o el bordado industrial?

Al tratar de dar una primera respuesta a este cuestionamiento, diré

que cada uno de estos bordados es conveniente para un determinado uso.

El bordado industrial se caracteriza por dar homogeneidad visual a un producto y rapidez en la elaboración, lo que el bordado a mano en varias ocasiones no lo consigue, pero este en cambio puede generar formas infinitas con materiales únicos que la labor industrial no lo permite.

Obviamente lo elaborado a mano siempre es considerado un arte por lo que el precio es alto, en la actualidad los compradores no valoran el tiempo y el conocimiento invertido solo necesitan visualmente estar satisfechos para preferir lo más económico al momento de comprar; es por esto que el sector artesanal se encuentra en riesgo y sustituido por la industrialización de la artesanía.

Por otra parte se encuentra lo práctico y objetivo que puede llegar a ser el bordado industrial que logra efectivizar tiempo y mano de obra, los trabajadores pueden llegar a hacer casi el mismo trabajo en muy poco tiempo, es decir se gana menos por producto pero se logra elaborar un mayor número; pero con esto no se logra un acabado impecable como lo da la labor a mano.

En cuanto a la preferencia por el bordado industrial o el bordado a mano, es algo complicado precisar que es más conveniente, ya que cada uno tiene sus pros y contras. El industrial logra efectivizar lo que lo manual no lo permite, y lo industrial no llega a un estándar impecable como lo manual.

Generalmente el bordado industrial es utilizado para producción

en serie y el bordado a mano para piezas únicas, pero la demanda del mercado, y la necesidad de productos baratos, generan que esas piezas que antes eran únicas e irrepetibles sean más económicas producidas a menor tiempo.

Es ahí cuando la valoración de trabajo manual decae, y comienza la industrialización, extinguiendo la posibilidad de que las artesanías que laboran manualmente sigan siendo reconocidas económicamente por su trabajo.

La industrialización del bordado también permite que trabajadoras que tardaban días en acabar una de sus obras, puedan crear más de estas y así crecer económicamente.

En mi opinión pienso que, al industrializar el bordado algunas artesanas pierden el seguir elaborando productos identitarios y otras ganan reduciendo su tiempo de trabajo. Al ser una actividad industrial, ya no se puede ser catalogada como artesanía por más que su parecido visual sea muy semejante. La artesanía precisa de piezas elaboradas a mano, con una gran carga ancestral, pues la técnica es transmitida de generación en generación.

# CAPÍTULO 2

La Cooperativa de Producción Artesanal “Centro de Bordados Cuenca” centra sus esfuerzos en el desarrollo de las personas y sus capacidades, promoviendo la participación de la mujer en condiciones de igualdad, a partir de la elaboración de artesanías como: bordados a mano y tejidos de alta calidad de gran valor cultural, que han sido apreciados tanto nacional como internacionalmente a lo largo de 25 años.

## 2.1 Antecedentes

La producción artesanal predominante durante la primera mitad del siglo XX fue la del sombrero de paja toquilla, a partir del año de 1950 se dio una baja en la demanda internacional de este y es así como las otras artesanías importantes de la región se recuperan e incorporan, entre ellas están: la cerámica, bordados, tejidos, calzado y actividades como: curtiembre, orfebrería y ebanistería. Abriéndose campo a mercados como: Estados Unidos, Canadá y Australia

La producción artesanal en algunas zonas estaba dividida por género. Las mujeres elaboraban tejidos, bordados, mientras los hombres se dedicaban a la curtiembre, orfebrería, calzado. En otros poblados en donde se inició la migración masculina tuvo como consecuencia la desintegración familiar, mujeres campesinas además de cumplir con las tareas domésticas se dedicaban a actividades agrícolas, ganaderas y elaboraban productos artesanales para dar sustento a su familia y convertirse en la cabeza del hogar.

El ingreso económico de los campesinos en la época de los sesenta era a través de la producción agrícola, producción artesanal y remesas de los migrantes, esta variaba de acuerdo a la crisis en las que se encontraban la producción agrícola y la artesanal, es decir mientras menos producción más porcentaje de migración. En las décadas de los sesenta y setenta se inició un proceso acelerado en la industrialización y se dieron grandes cambios sociales. Gran parte de los campesinos de la región migraban hacia las grandes ciudades o hacia el exterior.

Los grandes factores que afectaron a la zona rural fueron:

- La pérdida de la capacidad productiva de los suelos (Azuay y Cañar),
- Demanda de mano de obra no profesional del sector empresarial (manufactura y construcción).
- Descubrimiento de minas de metales en la zona austral.
- Utopía de riqueza mediante la migración al exterior.

Según Giuseppina Sara Da Ros el resultado de estos factores fueron: desintegración familiar, diferenciación y descomposición del campesinado, pérdida de identidad cultural y social, decadencia de las tradiciones, deterioro del entorno natural.

## 2.2 Historia del Centro de Bordados Cuenca

La situación difícil por la que atravesaba el austro, motivó en el año de 1982 a la ONG de carácter católico “Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio” (FEPP) a apoyar a grupos de campesinos

para lograr desarrollar sus capacidades mediante programas de producción y comercialización con el apoyo financiero de La Cooperación Técnica Suiza (COTESU). Es así como se fundan entre 1982 y 1987 una sucursal de las tiendas campesinas CAMARI que permiten sustentar y animar a grupos artesanales a mejorar su producción y comercialización de productos.

En el año de 1986 el FEEP y COTESU dialogan acerca de la importancia del desarrollo de la técnica del bordado, debido a la demanda e interés que la compañía suiza J. H. Traschler Ltda manifiesta por las artesanías; así nace el proyecto que se denominó “Bordados a Mano” y se ejecutó en la zonas rurales de Gualaceo, Uzhpud, Chiquintad y Santa Rosa que fueron escogidas por tener condiciones similares de clima, suelo, vegetación, hidrología, cultivos, y técnicas de producción.

Este proyecto abarca 11 grupos de mujeres que habitan en comunidades campesinas que ya participaron en organizaciones locales de tres cantones de la provincia del Azuay:

- Cantón Gualaceo: Comunidades de Llintig, Mayuntur, Cochapamba, Zhiquil, Sondeleg y Guanál
- Cantón Paute: Comunidad de Uzhpud
- Cantón Cuenca: Comunidades de: Chiquintad, Santa Rosa, Azhpud y La Dolorosa.

El proyecto fue planeado de tal manera que se desarrollaría en tres fases, las que de manera paulatina mejorarían la asociatividad, para la elaboración de artesanías que se proyecta como una

empresa con autogestión.

La primera fase duró aproximadamente 2 años, la segunda y la tercera duraron 3 años, luego se consolidó como una cooperativa autogestionaria, sin ayuda de ninguna entidad.

Cuando culmina una fase se analiza los aspectos que se debían mantener y los que necesitaban una reinversión para así pasar a la siguiente fase.

### 1) Primera Fase:

Julio 1988 – Junio 1991

En julio de 1988 se firma un convenio entre FEEP, el COTSU y el Ministerio de Relaciones Exteriores del Gobierno Ecuatoriano para ejecutar el Proyecto de Bordados que se inicio en enero de 1989. Fueron seleccionadas 32 mujeres artesanas que tenían experiencia en trabajo grupal, organizaciones campesinas, comités, juntas parroquiales, etc., para posteriormente ser las protagonistas de la autogestión del proyecto.

Objetivo Primera Fase:

Desarrollar propuestas técnico productivas que revelen la realidad de la mujer campesina regional.

Así se crea el Centro de Bordados Cuenca (CBC) como sede del proyecto cuyo objetivo es organizar a las artesanas en grupos para facilitar las capacitaciones, la formación y la producción de artesanías. En esta fase se firma un convenio con J. H. Traschler quienes comprarían acerca del 80% de la producción.

En esta primera etapa contó con una experta suiza la misma que introdujo nuevas técnicas, herramientas de trabajo y diseños; or-

ganizando así el proceso productivo y el control de calidad.

Logros Primera Fase:

- Mejor manejo de la técnica.
- Gestión para capacitaciones.
- Competitividad en el mercado mundial

Fallas Primera Fase:

- Vacíos en lo que se refiere a la socio-organización de las artesanas y en su economía.
- Artesanas ganaban dinero pero no era significativo como forma de sustento.

### 2) Segunda fase

Julio 1991 – Junio 1994

Se firma un nuevo convenio entre el FEEP, COTESU y el Ministerio de Relaciones Exteriores para la consolidación de Centro de Bordados Cuenca.

Objetivos Segunda Fase:

- Fortalecer las relaciones socio-organizativas.
- Disminuir la dependencia con instituciones de apoyo.
- Crear nuevas fuentes de ocupación para que la incidencia en las comunidades sea mayor.

En esta nueva fase del proyecto se buscaba mujeres emprendedoras para manejar el CBC, las capacitaciones técnicas y sociales eran constantes lo cual permitiría que se incremente a 132 artesa-

nas calificadas, para trabajar permanentemente.

Se buscó dar sustento legal y es así como en 1993 se consolidó esta organización como Cooperativa de Producción Artesanal “Centro de Bordados Cuenca”. Las mujeres promotoras del proyecto fueron elegidas para los cargos directivos y administrativos; mientras las artesanas se establecieron como socias de la cooperativa. El objetivo fundamental de esta fase era que la cooperativa alcance la autogestión y garantizar la sostenibilidad a mediano y largo plazo para generar sustento económico a familias campesinas.

La Cooperativa de Producción Artesanal “Centro de Bordados Cuenca” pretendía:

- Aumentar los ingresos económicos de las mujeres artesanas campesinas que participan, mejorando sus condiciones de vida.
- Fortalecer las organizaciones base.
- Promover la formación de nuevos grupos de artesanas.
- Potencializar la participación de la mujer.
- Mejorar los conocimientos técnicos y socio-organizativos de las artesanas para lograr su propio emprendimiento.

Logros Segunda Fase:

- Formalización e institucionalización de la Cooperativa de Producción Artesanal “ Centro de Bordados Cuenca”.
- Adquisición de un terreno en el Parque Industrial para –posteriormente- construir un local donde funcione la cooperativa.
- Paulatinas capacitaciones socio-técnicas para las socias.
- Definición de un sistema de gestión.

- Mejoramiento en la calidad más del 80% tenían calidad A en el bordado, así las artesanas lograron la inserción de nuevos diseños y la diversificación del producto.
- Comercialización a nivel nacional que creció rápidamente, se vendía a tiendas grandes como SUKASA, La Americana y Casa Tosi.
- Exportación a países como: Colombia, Venezuela y Bélgica, y contactó con: Brasil, Chile, Perú, Estados Unidos y Canadá.
- Elaboración de un catálogo de productos y la comercialización local a través de la una tienda en el Centro Comercial “El Comercio” llamado BORDARTE.
- Artesanas mejoraron nivel de ingresos.

Fallas Segunda Fase:

- La autogestión fue muy buena pero no lo suficiente como para dejar de recibir apoyo económico.

### 3) Tercera fase

Julio 1994 – Junio 1997

En estos años el proyecto se centró enteramente en la autogestión, en la administración y producción del bordado, BORDARTE se impuso como un punto de venta muy importante en la ciudad para personas extranjeras. Las ventas a nivel nacionales alcanzaron el 62%.

Objetivos Tercera Fase:

- Diversificar la producción.
- Innovar productos, materias primas y diseños.

- Mejorar la calidad.
- Establecer mercados permanentes.
- Elaborar mayor cantidad de catálogos.
- Participar en ferias tanto nacionales como internacionales.
- Consolidarse como una fuente de empleo para mujeres artesanas.
- Mejorar las condiciones de salud, educación.
- Continuar con la capacitaciones y así promover el crecimiento intelectual, espiritual y humano de las artesanas.

Además de los objetivos que se plantearon en esta fase se lograron emprender aspectos muy importantes para la cooperativa como:

- Establecer una caja de crédito para el beneficio de las bordadoras.
- Exportación hacia España, Italia, Dinamarca, Holanda, Nueva Zelanda y Australia.
- Consolidación de ventas en: Guayaquil, Quito, Ambato, Latacunga y Cuenca.
- Construcción de un local propio para exponer sus productos.

En el año de 1997 debido al éxito artesanal del CBC, se concluyó el proyecto de bordados así como la ayuda externa de entidades, logrando abrir paso a la autogestión de la Cooperativa. Los roles gerenciales y administrativos fueron ocupados por mujeres artesanas, Pues el CBC se caracteriza por una excelente organización socio-técnica y un gran talento humano.

Nos Cuenta Aida Maita, socia-fundadora de la cooperativa y una

de las mejores artesanas con las que cuenta el CBC, nos relata que “las obras”, es decir, las piezas para ser bordadas eran entregadas en comunidades campesinas, estas eran repartidas por un camión en la puerta de sus hogares, luego se las recogía de igual modo. En el año 1993 se dificultó la llegada hacia las comunidades de Uzhupud y Gualaceo por el desastre de la Josefina; pero a pesar de este desastre la producción del bordado se mantuvo. Estas artesanas a pesar de cualquier percance saben como salir a delante.

## 2.3 Artesanías en el CBC

El Centro de Bordados Cuenca cuenta con una amplia gama de artesanías; que va desde tarjetas, hasta bordado en prendas y accesorios.

La mayor producción proviene de la elaboración de tarjetas, pero debido a la gran demanda en artesanías que tuvieron en la década del noventa ampliaron su stock a tejidos en fibras naturales como lana y alpaca, se asociaron con las cooperativas Tejemujeres y Anditec y así formaron la compañía limitada EcoKnits que solo se dedicaba a la tejeduría y elaboraba suéteres, chalecos, casacas, cardigans, bufandas y guantes para su principal demandante, los Estados Unidos.

Además el CBC borda sobre cualquier material flexible como por ejemplo cueros, cuerinas y paja toquilla.

También en el centro se elaboran blusas de tejido plano con acabados en bordado, camisetas bordadas, carteras, bolsos, pon-

chos, mantelería en general y están incursionando en productos mediante la técnica del fieltro.

## 2.4 Proceso del bordado

El bordado es un proceso sistemático que consta en cuatro fases:

- Planeación
- Bordado del prototipo
- Producción
- Acabado

### Planeación

En esta primera etapa se elabora la matriz para reproducir en la tela que posteriormente será bordada. Esta consta de los siguientes procesos.



1. Dibujo

Materiales: papel cebolla o calco, lápiz de grafito de preferencia 1B.

Según la propuesta de colecciones por parte de las artesanas o los requerimientos del cliente la artesana dibuja o calca la imagen

que va a ser reproducida sobre el papel calco o cebolla.



Fig. 15 Proceso de dibujo

## 2. Perforado

Materiales: Aguja suiza Nº 24, lámina de corcho, papel calco o cebolla dibujado.

El papel en donde está el arte es perforado pasando por líneas del dibujo, entre agujeros existe una distancia de 2mm aproximadamente, este papel se lo denomina folia, que no es más que una plantilla para el bordado.

La folia se la coloca sobre la tela en la que se bordará y con un una especie de envase cargado de un grafito suizo importado, se dibuja en la tela las marcas por donde se borda.



Fig. 16 Proceso de perforado

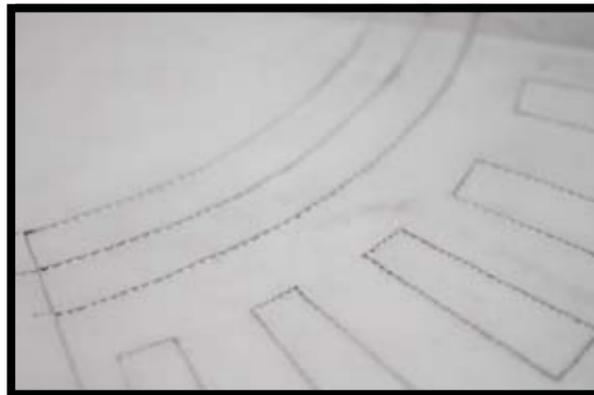


Fig. 17 Folia

## 3. Impresión

Materiales: Folia, envase de grafito, tela en la que se va a bordar el prototipo.



Fig. 18 Proceso de impresión manual en la tela

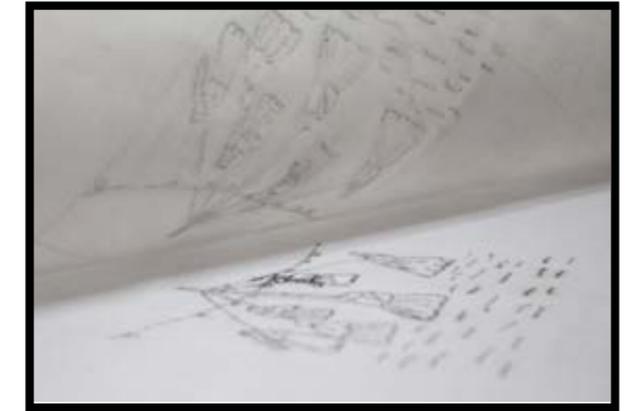


Fig. 19 Resultado de la impresión en la tela

## 4. Sellado

Materiales: Tela impresa, fijador para tela.

Se quita la folia de la tela y con un spray se rocía cuidadosamente sobre la tela para que el grafito se impregne sutilmente en la tela, y se deja secar.



Fig. 20 Proceso de sellado

### Bordado Prototipo

En esta etapa se realiza el prototipo del bordado, para que sea o no aprobado, según los requerimientos del cliente



#### 1. Bordado del prototipo

Materiales: Tela impresa y fijada, tambor, aguja suiza Nº 24, hilos de colores 100% algodón.

En el tambor se temple la tela de tal manera que agilite el proceso, y se borda dependiendo de las puntadas y motivos que se diseñen.



Fig. 21 Templado de tela en el tambor

#### 2. Cálculo de materiales y tiempo

La artesana que hace el prototipo se encarga de calcular el tiempo de elaboración y la cantidad de tela e hilo que se utilizó en el bordado. Se genera, así una ficha técnica que tiene los datos de:

po de elaboración y la cantidad de tela e hilo que se utilizó en el bordado. Se genera, así una ficha técnica que tiene los datos de:

- Horas de trabajo
- Cantidad de hilo por metros
- Colores de hilo
- Tipos de puntadas empleadas
- Posteriormente el prototipo es aceptado por el cliente para su reproducción en serie, y se pasa a la fase de producción.

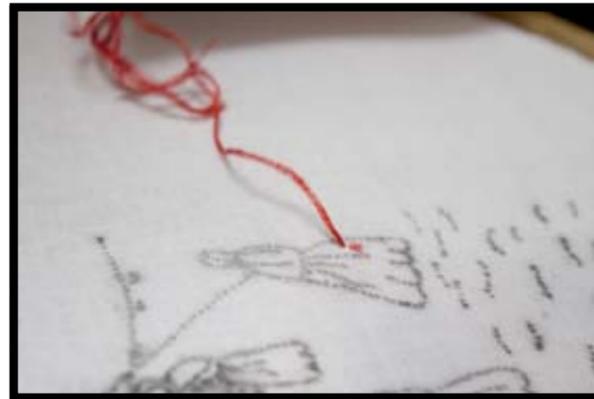


Fig. 22 Proceso de bordado

### Producción

Es la etapa en la que se produce los diferentes motivos para la posterior comercialización y entrega al cliente.



#### 1. Preparación

La artesana encargada del departamento de producción se encarga de hacer los cálculos de la tela e hilos que le corresponden a cada socia bordadora, posteriormente imprime y sella las telas que van a ser entregadas.

#### 2. Entrega

La persona de producción llama a la bordadoras para que retiren a sus hogares los materiales para bordar. Ellas llevan a casa agujas, hilos, telas y el prototipo para guiarse y elaborar copias iguales para producir en serie.

#### 3. Plazo

Uno de las fortalezas del CBC es el cumplimiento con los plazos fijados, dependiendo de la complejidad de la obra se concede un tiempo determinado.

#### 4. Recepción

Después del plazo cumplido las socias bordadoras se acercan a la cooperativa para entregar sus obras y recibir su remuneración económica.

### Acabado

Después de recibir las obras a las artesanas, comienza la última fase, la de acabado.



#### 1. Lavado

El CBC cuenta con una lavadora especial para este proceso, que lava el producto cuidadosamente a una temperatura de 35° C.



Fig. 23 Proceso de lavado

#### 2. Secado

Se seca a una temperatura de 75° C por 60 minutos aproximadamente.



Fig. 24 Proceso de secado

3. Planchado

A una temperatura de 90° C se plancha la tela bordada, asegurándose de estirarla para que el bordado quede visualmente uniforme.



Fig. 25 Proceso de planchado

4. Control de calidad

En esta parte se revisan las puntadas, se cortan los hilos restantes, se limpia posibles pelusas y se corrige o se deshecha cualquier imperfección.

5. Pegado

Se pega la tela a la tarjeta, con precaución de no manchar la tela

6. Corte

Se corta la tela dependiendo de la forma de la tarjeta: oval, cuadrada, rectangular.



Fig. 26 Control de calidad



Fig. 27 Enmarcado de tarjeta

7. Empacado

Se empaqueta la tarjeta con su respectivo sobre y en su funda plástica.



Fig. 28 Corte de tela sobrante

Por ultimo se entrega al cliente en el plazo previsto, o se manda a bodega para su posterior comercialización.



Fig. 29 Proceso de empaquetado



Fig. 30 Producto final

2.5. Registro de bordados

Tipológicamente para entender y registrar las prendas y bordados realizados en el Centro de Bordados Cuenca se las clasifica:

Según el uso: son bases textiles o prendas elaboradas que son bordadas en su superficie, es decir, los productos que ofrece el CBC.

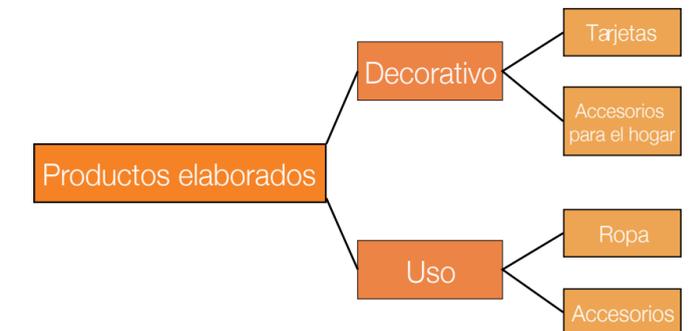


Fig. 31 Esquema productos elaborados

Según las características del bordado en motivos: son los diferentes motivos de bordado que se utiliza en cada producto

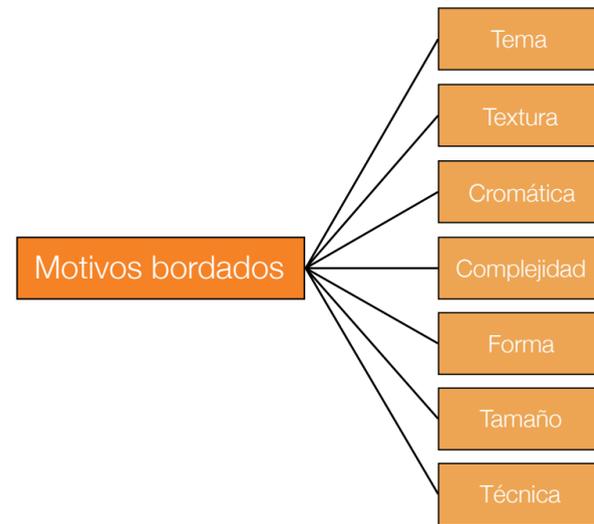


Fig. 32 Esquema motivos bordados

### 2.5.1 Tipologías productos elaborados

Esta clasificación determina la funcionalidad para el que esta destinado el bordado.

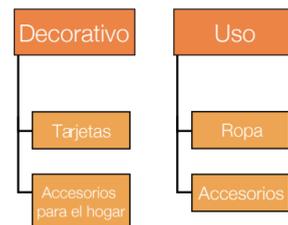


Fig. 33 Esquema de productos elaborados

### Decorativo

Motivos de bordados que se encuentran en los diferentes productos que ofrece el CBC.

- Tarjetas

El Centro de Bordados Cuenca como su punto fuerte en ventas tiene las tarjetas con diferentes motivos para toda ocasión.

- Accesorios para el hogar

Se ofrecen productos para el uso en el hogar servilletas, paneras, manteles, cortinas, toallas, pantallas de lámparas.

### Uso

- Ropa

Prendas de vestir como: blusas, cardigans, suéteres, ponchos, guantes, camisetas, bufandas.

- Accesorios

Bolsos, carteras, sombreros, gorros.



Fig. 34 Sombrero de paja toquilla bordado



Fig. 35 Blusa bordada



Fig. 36 Gorros tejidos



Fig. 37 Poncho bordado

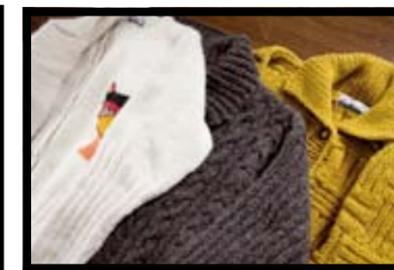


Fig. 38 Productos tejidos

En la sede del CBC se cuenta con un stock que visualmente resultaría inadecuado y no genera atracción a compradores, por eso en su mayoría las ventas se las realiza por internet y a clientes fijos que fueron desde el momento en el que el CBC estaba en sus mejores días.

A pesar de la crisis que sufren estas mujeres, no han perdido la

esperanza en que vendrán días mejores, si bien no sería como los años noventa piensan que con toda la apertura gubernamental encontrarán favorables oportunidades para el bienestar de la cooperativa.

### 2.5.2 Tipología motivos bordados

Esta clasificación determina los motivos que se bordan en las diversas superficies.

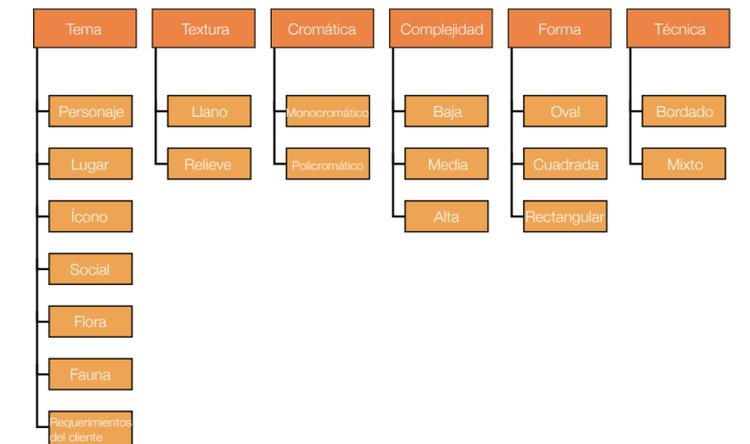


Fig. 39 Esquema de la clasificación de la tipología de motivos bordados

**Tema**

- **Personaje:** se entiende por esto a la personificación de actividades campesinas, indígenas, fiestas tradicionales, imágenes de personas de diferentes etnias y culturas ecuatorianas
- **Lugar:** lugares que se identifican como representativos o ícono de una ciudad como: plazas, templos, iglesias, paisajes.
- **Ícono:** se entiende por ícono a emblemas o imágenes culturales representativos de una región.
- **Social:** En esta categoría ubicamos a los motivos que representan días festivos, fiestas sociales y religiosas.



Fig. 40 Bordado representando el pase del niño



Fig. 43 Bordado representando mujeres indígenas



Fig. 45 Bordado representando el Barranco



Fig. 48 Bordado representando cúpulas de la catedral



Fig. 41 Bordado representando mujer de Saraguro



Fig. 44 Bordado representando hombre indígena



Fig. 46 Bordado representando un paisaje campesino



Fig. 49 Bordado representando indígenas



Fig. 42 Bordado representando el baile del tucuman



Fig. 47 Bordado representando la Basilica



Fig. 50 Bordado representando el diablo huma



Fig. 51 Bordado representando a mujer indígena



Fig. 54 Bordado de corazones el Dia de San Valentin



Fig. 55 Bordado navideño



Fig. 52 Bordado representando sombreros del Saraguro



Fig. 53 Bordado representando a musico indígena



Fig. 56 Bordado de un coche para un baby shower



Fig. 57 Bordado de una virgen representando la Navidad

- Flora: Representa la riqueza en cuanto a plantas flores, árboles, frutos y vegetación.



Fig. 58 Bordado floral



Fig. 59 Bordado floral



Fig. 60 Bordado floral



Fig. 61 Bordado de orquídeas

- Fauna: Animales representativos del Ecuador, entre ellos están animales domésticos, salvajes e íconos de una región.



Fig. 62 Bordado de la tortuga Galapagos



Fig. 63 Bordado de mariposas



Fig. 64 Bordado una serpiente de la Amazonia



Fig. 65 Bordado de piqueros de patas azules

- Requerimientos del cliente: Diversas formas que llenen las ex-

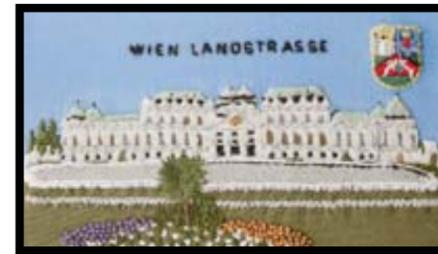


Fig. 66 Bordado requerimiento del cliente



Fig. 67 Bordado requerimiento del cliente



Fig. 68 Bordado requerimiento del cliente



Fig. 69 Bordado requerimiento del cliente



Fig. 70 Bordado requerimiento del cliente

### Textura

- Llano: Este bordado genera una forma y una textura uniforme, utilizan puntadas similares, homogenizando el bordado.



Fig. 71 Bordado de un nacimiento con textura llana



Fig. 72 Bordado de un elefante con textura llana

- Relieve: Categoría en la que se utiliza puntadas que generan una apariencia acolchonada o puntual en alto relieve.



Fig. 73 Bordado con textura acolchonada



Fig. 74 Bordado con textura puntual

**Cromática**

Se manejan 2 matices estándar.

- Monocromático

Gamas de un mismo tono



Fig. 75 Bordado en matiz cálido

- Policromático

Variedad de colores



Fig. 76 Bordado en matiz variado

**Complejidad**

Para clasificar la complejidad se tiene en cuenta el número de horas invertidas en cada obra, los diferentes tipos de puntas, y si el bordado es solo sobre la tela o es un bordado sobre otro.

- Alta

- Media

- Baja



Fig. 77 Bordado con complejidad



Fig. 78 Bordado con complejidad media



Fig. 79 Bordado con complejidad baja

**Forma**

Esta clasificación es en base a la forma final en la que se refleja una tarjeta terminada

- Oval



Fig. 80 Bordado en tarjeta oval

- Rectangular



Fig. 81 Bordado en tarjeta rectangular

- Cuadrada



Fig. 82 Bordado en tarjeta cuadrada

**Técnica**

Categoría en la que depende si se trata solo de bordado o alterna con pintura.

- Bordado: Se trata de diseños solo bordados.



Fig. 83 Técnica solo bordado

- Mixto: Se mezcla el bordado con la técnica de pintar sobre tela.



Fig. 84 Técnica de bordado y pintura de tela

# CAPÍTULO 3

## Diagnóstico del Centro de Bordados Cuenca

### 3.1 CBC en la actualidad

A pesar de los grandes logros que obtuvo el CBC como organización orientada no solo a la artesanía sino a las capacidades humanas de las mujeres, a finales de los 90's se vio afectada debido a factores externos, la inestabilidad económica de 1999 y la dolarización en el país; provocó la caída productiva del CBC.

El resultado de esto fue la gran desventaja que enfrentaba contra países como: China, Indonesia, India, Bolivia, Perú, Colombia con precios menores a los de las artesanía locales, las exportaciones disminuyeron drásticamente.

Los productos artesanales ofertados principalmente por Bolivia Perú y Colombia eran considerablemente más baratos que los ecuatorianos ya que conservaban su moneda y con relación a los dólares implicaban una gran ganancia para los productores, mientras que para los artesanos locales significaba una ganancia insignificante o casi nula en relación a las horas de trabajo invertidas en cada pieza artesanal; inclusive aquí en el Ecuador en la localidad de Otavalo se han hecho copias del trabajo del CBC que son de bajo costo pero no alcanzan la misma calidad

En el año 2000 se registró una caída del 40% en las ventas totales, y para garantizar una cierta estabilidad en los ingresos se tomaron medidas como: la reducción en los precios del 7%, creación de ventas on-line, innovación en productos, promoción de la cooperativa a nivel mundial mediante contactos con redes comerciales

especializadas, sin embargo esto no ha permitido que la producción y la comercialización se iguale a lo que se venía haciendo anteriormente, es decir, no dio los resultados esperados; la demanda bajó, los clientes no respondieron al los nuevos diseños ni a los bajos precios.

En 2001 el pago a las socias artesanas era bajísimo \$0,20 por cada hora de trabajo, cuando las ventas se dirigían al exterior cada artesana tenía un ingreso de \$100 aproximadamente, hasta el 2005 se mantenía el mismo método de pago y cuando las obras eran urgentes se les reconocía del 10% y 15% dependiendo de la dificultad de la pieza. El ingreso promedio semanal era de ente \$5 a \$20 el salario mensual no superaba los \$80 mientras que el salario mínimo del 2005 era de \$136,6.

El CBC actualmente paga a sus bordadoras \$0,35 por cada hora de trabajo, que sigue siendo una remuneración insignificante para la labor que se realiza. Las tarjetas alcanzan precios desde 1,50 hasta 15 dólares.

La remuneración que recibían las bordadoras es la mayor en relación a otras asociaciones artesanales, pero ya no significaba una fuente de ingresos significativa para una familia campesina, ya no era rentable tantas horas de trabajo invertidas en una pieza, por una paga tan baja.

A lo largo de este tiempo se han perdido clientes, productos y socias; en el 2002 la empresa TOTMON en España quebró generando una deuda al CBC de \$3.100, al igual en EEUU debido

al 11 de septiembre una organización americana también quebró. Para el año 2002 el CBC había perdido aproximadamente \$19.700. Debido a esto las socias ya no se sentían respaldadas por la Cooperativa, el incumplimiento aumentó y la entrega a los clientes ya no era puntual y la imagen de la cooperativa decayó ya que no se podía garantizar ingresos fijos, perjudicando así sus ventas.

Actualmente de las 246 socias solo están registradas en la cooperativa 40 artesanas y 10 aspirantes; en lo administrativo de 20 trabajadoras de planta solo permanecen 5 que ganan apenas el salario básico. Contaban con diseñadoras para cubrir el requerimiento del mercado, cada diseñadora trabajaba con tres bordadoras, hoy en día no cuentan con profesionales para ello y ellas mismas generan diseños pobres que no son innovadores para el mercado.

Anteriormente se contaba con mercadeo en el país y en el exterior, pero poco a poco han ido perdiendo esta ventaja que se contó para las ventas quedándose con mercadería en bodega sin poder comercializar.

La capacitación ha sido una semilla que permitió que las bordadoras no solo sean expertas en su labor sino que cimentó sus valores humanos; ahora ya no se cuenta con capacitaciones lo que hace que los bordados pierdan ese toque innovador y se cuenta con una nueva generación que tal vez ya no se entreguen con pasión a esta artesanía.

### 3.2 Análisis FODA

Las entrevistas para elaborar el análisis fueron con 3 de las 5 mujeres que laboran de manera diaria y permanente en la cooperativa, pero la de mayor peso proviene de la socia fundadora Aída Maita una mujer que desde su adolescencia ha sido parte de una población campesina que se dedicaba a la producción del bordado, una de las pocas artesanas que quedan desde el inicio del proyecto de bordados a mano y que todavía mantiene la esperanza en este Centro.

Luego de varias entrevistas con las artesanas de planta que laboran en el CBC se podrían resumir algunos aspectos que marcan pautas para generar un plan de innovación que ayude a esta cooperativa.

Se destacan las fortalezas y debilidades internas así como las oportunidades amenazas de entorno en el que se desenvuelven.

#### Fortalezas

- La organización cooperativista desde el inicio del proyecto ha sido una de sus mayores fortalezas, que permiten que la cooperativa se mantenga.
- Autogestión de proyectos.
- Manejo total de la técnica.
- Calidad y garantía del producto.
- Capacitadas para cualquier requerimiento del cliente.
- Puntualidad en la entrega.
- Solidaridad y talento humano.
- Honestidad entre compañeras.

- Unión, esperanza y deseo de seguir luchando.

#### Debilidades

- Desaliento por parte de las socias, debido a la situación político-económico que ha sufrido el país.
- Baja remuneración, frente a la cantidad de horas invertidas.
- Altos costos en productos, que caracteriza al trabajo manual.
- Falta de promoción, las artesanas tecnológicamente no están capacitadas para promocionarse.
- Ausencia de personal calificado para ventas.
- Pocas posibilidades para generar productos innovadores y creativos.

#### Oportunidades

- Proyectos gubernamentales de promoción.
- Apoyo gubernamental a la artesanía.
- Prestigio de la cooperativa.
- Posibilidad de promocionarse a través del trabajo que observan los turistas.
- Posibilidad de contactar con vendedores internacionales.
- Diversificación de la marca.
- Redes sociales que promocióne los productos.
- Tendencias mundiales en bordados.

#### Amenazas

- Hostil entorno económico por el que el país atraviesa actualmente.

- Competencia a nivel nacional e internacional, productos similares a menor costo.
- Industrialización del bordado artesanal.
- Artesanía no valoradas.
- Constante innovación.

Las artesanas del CBC están dispuestas a generar un cambio en su producción, al ir a la par con la tecnología y las tendencias esto no quiere decir industrializarse, sino más bien ser parte de esta era digital; para promocionarse y que la gente logre ver en su trabajo como ellas lo ven “una verdadera obra de arte”.

Las socias del CBC, en lo que se refiere al contexto, se desenvuelven en un nivel socio económico medio-bajo, en lo que se refiere a educación, la mayoría ha alcanzado la primaria y secundaria, tan solo son las artesanas que lograron sus estudios universitarios y de cuarto nivel.

Proviene de parroquias rurales o de algunos sectores de los cantones de la provincia del Azuay; la mayoría son madres de familia, solteras y con una familia disfuncional debido a la migración, por lo que este trabajo se ha convertido en una forma de sustento.

Su capacidad de organización y cooperativismo es asombrosa, ya que las capacitaciones que mantuvieron en la década de los 90 son productivas hasta estos días. Cuentan con un gran conocimiento dentro de la técnica y del proceso productivo que permite

### 3.3 Diagnóstico artesanal

que el producto sea de excelente calidad y que llegue al cliente en el tiempo previsto. A más de ser capacitadas en el aspecto técnico, ellas fueron instruidas en valores humanos y sociales, permitiéndoles trabajar en un ambiente armónico, de respeto y solidaridad. Por lo que lograron ganar premios locales, nacionales e internacionales.

Su cooperativa cuenta con la ubicación adecuada para la producción, dentro de un sector industrial (Parque Industrial) que permite el fácil acceso a proveedores, clientes y socias productoras; así como también la comercialización.

En cuanto al aspecto artesanal la materia prima proviene de proveedores locales de telas e hilos, estos hilos son 100% algodón, y las telas en las que se bordan son también en su mayoría de algodón. Las maquinarias como la lavadora y la secadora son importadas de Suiza, no reciben mantenimiento por lo que ese tipo de equipos no se los encuentra en el medio, por lo tanto si estas se dañan las artesanas tendrían una gran interrupción en la producción.

Las agujas de bordar, las tijeras, y el grafito también son provenientes de Suiza; los extranjeros suizos que ayudaron en la conformación de la cooperativa, viajan a menudo al Ecuador y visitan a las artesanas, ellos traen esto como un regalo para ellas, es decir en estos materiales ellas no gastan. En conclusión se invierte en telas e hilos.

Las artesanas no cuentan con una paleta de colores estableci-

da según las tendencias del momento, ellas siempre bordaron con colores “que combinen” más no llevadas por gamas cromáticas según lo que cada bordado necesite expresar.

La comercialización se la realiza a través de tiendas artesanales a nivel nacional y local, a través de correos electrónicos con clientes en el extranjero, mediante la visita de clientes a la cooperativa y mediante la presencia en ferias artesanales.

La promoción del CBC es casi nula, no cuentan con el conocimiento de las herramientas del momento para hacerse conocer y ganar más clientes. Año tras año han perdido ese toque que las caracterizaba, ya que su producto en el mercado ya no es competitivo, no van a la par con las tendencias mundiales, se mantienen elaborando los mismos productos todos estos últimos años.

Las artesanas tienen muchas herramientas para que su venta mejore, pero no están actualizadas y no tienen conocimiento de muchas de ellas, que les permitiría generar más ingresos para las socias.

### 3.4 Necesidades de las artesanas

Al conversar con las artesanas que laboran permanentemente en el CBC, se puede establecer varias necesidades que tienen para que esta cooperativa prospere, estas deben ser cubiertas mediante un proyecto de innovación, que será planificado y ejecutado para su beneficio.

Estas necesidades son en cuanto al rediseño de motivos y el diseño de nuevos, así como la introducción de nuevos productos según la demanda internacional y la competencia. Para ellos se necesita un trabajo continuo y un exhaustivo control de calidad es por eso que el plan de innovación se divide en tres fases:

- Cromática: Como necesidad básica, es establecer una paleta de colores que esté afín con las tendencias actuales, para generar productos más comerciales.
- Diseño y rediseño: En lo referente a Diseño, ellas elaboran bordados que estéticamente no se ven bien, por eso es necesario rediseñar bordados existentes e introducir nuevos motivos para alcanzar nuevos mercados.
- Introducción de productos: la introducción de nuevos, dependiendo de los requerimientos del mercado y de la tendencia actual, para ello se fusionan las técnicas de fieltro y bordado.

# CAPÍTULO 4

## Plan de Innovación para el Centro de Bordados Cuenca

Después de haber elaborado un análisis interno de la cooperativa y realizar un diagnóstico de la situación real por la que atraviesan las artesanas, se descubrieron las necesidades que tienen. Y sobre ellas se propone un plan de innovación que pretende favorecer a las bordadoras, revitalizando de la técnica, para generar productos satisfactorios, a fin de que sus ventas crezcan y generar mas ingresos para las socias.

Este plan se enfoca en tres aspectos principales que son de gran importancia para la organización de la empresa:

- Compradores potenciales.
- Análisis de tendencias actuales.
- Plan de Innovación.

### 4.1 Compradores potenciales

El mercado al que se dirige el CBC en su mayoría es extranjero, aproximadamente un 80% de sus compradores potenciales provienen de países desarrollados, los mismos que tienen las posibilidades económicas para acceder a los productos que ofertan las artesanas.

Las socias del CBC comentan que los extranjeros son los más idóneos para comprar sus artesanías, ya que a más de llevar a su país un recuerdo de su visita, saben el valor que representa un objeto elaborado a mano, con una carga cultural única.

Según las artesanas, en el país pocas son las personas que aprecian las artesanías y pagan lo que una pieza artesanal cuesta, por eso ellas bajan sus precios cuando se trata de ventas locales en ferias o en

tiendas-galerías.

Sus principales compradores actualmente son personas de Suiza con las que se contactan por correo electrónico y pagan lo justo por sus horas de trabajo.

Con las ferias locales, el mercado de compradores se ha ampliado un poco, pero no como ellas necesitan para aumentar sus ventas, de ahí la necesidad de generar productos atractivos para llegar a mas personas y consolidarse en sus ventas a los extranjeros y así generar mayores beneficios para las socias.

### 4.2 Análisis de tendencias actuales

La innovación de productos es fundamental en una empresa, eso permite el desarrollo productivo y económico de la misma, en el caso del ámbito artesanal, es necesario dar ese toque actual sin perder la esencia que lo caracteriza; en la innovación está el éxito.

Para empezar a desarrollar un plan de innovación artesanal, lo primero que se debería tomar en cuenta son las tendencias actuales. El reporte de macro tendencias 2014-2015 está basado en la compañía WGSN líder mundial en predicciones de tendencias, y es el que actualmente en el mundo se maneja.

Las tres macro tendencias que se presentan a continuación son actitudes tomadas por los consumidores, es decir, son comportamientos que caracterizan a una sociedad actual que se adapta

continuamente a los cambios

La primera macro tendencia es el MITO MODERNO, se trata de consumidores tecnológicamente actuales que se interesan por la búsqueda de sus raíces y su espiritualidad, que se refleja en culturas ancestrales, en el folclore y en lo visualmente étnico.

Intentan registrarlo todo a través de herramientas visuales actuales, contando historias colectivas pero siempre destacando como individuales. Le encanta lo vintage, el bordado, y los estampados, esa mezcla entre lo antiguo de una época y lo moderno.

Les atrae lo místico y lo espacial, lo natural, se identifican con colores y texturas que les recuerde a su pasado, pero con materiales, insumos y técnicas modernas. Se rigen a formas orgánicas y naturales.



Fig. 85 Imágenes de actitud de la macro tendencia

La segunda macro tendencia es la llamada EVOLUCIÓN INDUSTRIAL que trata acerca de una actitud totalmente conforme y adaptada a la tecnología, se basan en principios minimalistas, limpios, llanos, simétricos y geométricos.

Mantienen la perspectiva que la máquina libera al hombre, es decir, una visión industrializada.

Esta tendencia se basa en rebeldía, cortes, envolventes, bandas y cintas.



Fig. 86 Imágenes de actitud de la macro tendencia

Por último tenemos RENDERIZANDO LA REALIDAD que se trata de consumidores que buscan humanizar la tecnología, les gusta fusionar lo real y lo ficticio, se los conoce como futuristas, juegan con la ilusión y la perspectiva.

Asumen una actitud pragmática, les gusta autoeducarse y aprender acerca del mundo.



Fig. 87 Imágenes de actitud de la macro tendencia

Después de análisis estas macro tendencias, el CBC está en la capacidad de proponer productos y motivos bordados, basados en las tendencias: Mito Moderno ya que se cuenta con características que incluyen lo artesanal, étnico y la cultura con toques modernos y renderizando la realidad debido a que se puede conseguir formas experimentales que reflejen lo que el CBC en una nueva etapa de diseño.

Estas dos tendencias mezclan las formas inorgánicas y simétricas de la tendencia Renderizando la realidad con el estilo étnico y artesanal de mito moderno para generar todas las propuestas.

### 4.3 Plan de innovación

Un plan de innovación abarca desde conocer las necesidades, el mercado, las tendencias, promoción y ventas hasta la ejecución misma de diseños y productos. Este modelo toma partes del Manual de Diseño Artesanal de Fonart de la ciudad de México.

#### 4.3.1 Cromática

Lo inicial dentro de la ejecución de diseños y productos es establecer una paleta de colores de acuerdo al reporte de tendencias. PANTONE establece una carta de color para esta temporada en la que nos vamos a basar para la cromática del bordado y de los productos, para que estos vayan a la par con las tendencias actuales.



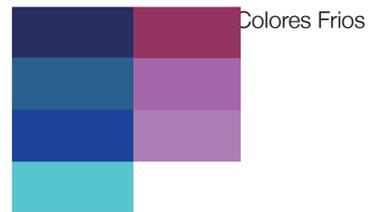
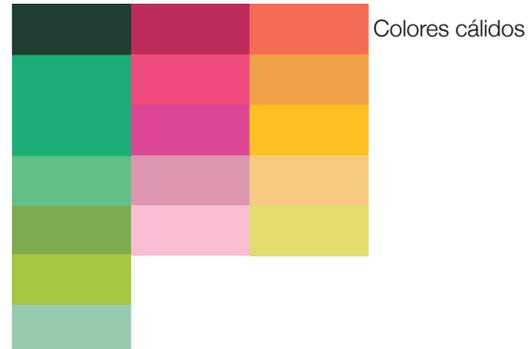
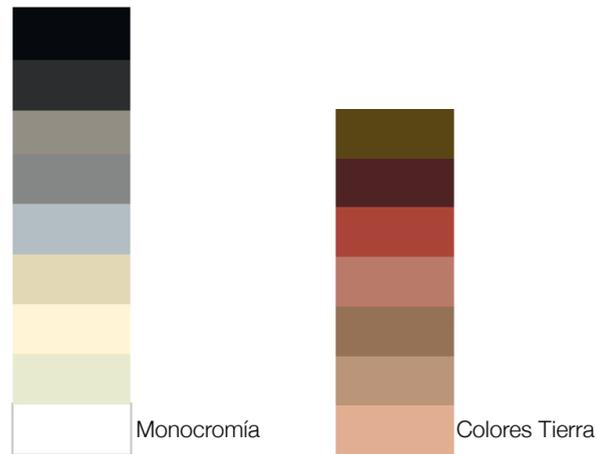
Fig. 88 Reporte de color PANTONE verano 2014



Fig. 89 Reporte de color PANTONE otoño 2014

A partir de estos colores se va a diseñar motivos y productos que generen mas acogida en el mercado.

La paleta que se utiliza es:



### 4.3.2 Diseño y Rediseño de motivos

#### Rediseño de motivos

Dentro del catálogo de tarjetas con motivos bordados apartamos las 5 tarjetas menos vendidas para realizar un rediseño y generar una propuesta mas interesante, basada en criterios de diseño como: proporción, simetría, estética y cromática y redibujo de formas.

#### Rediseño motivo bordado N° 1

En las dos propuestas se mantuvo la idea de la forma, se proporcionó simetría, y se rotó 45°, se eliminó el elemento superior en forma de espiral, con el fin de generar una estética diferente.

- Propuesta N° 1 cambia cromática y varía su escala a 1:3. (véase fig. 103)

CENTRO DE BORDADOS CUENCA		FICHA PRODUCCIÓN		REDISEÑO MOTIVOS		Responsable: Marcela Castillo J.		Tarjeta: 7,5 x 13 cm					
				PRODUCTO: TARJETA NAVIDEÑA									
Motivo Actual			Propuesta del rediseño de motivo										
			Propuesta N° 1				Propuesta N° 2						
<b>Propuesta N° 1</b>			<b>Propuesta N° 2</b>										
Paleta de colores			Paleta de colores										
Base de tela	Hilo	Cod. Hilo	Hilo	Cod. Hilo	Hilo	Cod. Hilo	Base de tela	Hilo	Cod. Hilo	Hilo	Cod. Hilo	Hilo	Cod. Hilo
		0001		9877		4566			0001		9877		4566
		4543		4564		4577			4543		4564		4577

Fig. 90 Rediseño motivo 1

**Rediseño motivo bordado N° 2**

Esta propuesta define al motivo mediante un rediseño de la forma, se mantiene la cromática, el tamaño y la idea principal del bordado, las puntadas son las mismas (véase fig. 104).

**Rediseño motivo bordado N° 3**

Se mantiene la forma, se la define para que estéticamente sea mejor. Varía su escala, Este motivo se lo usaba para una tarjeta cuadrada de 4 cm x 5 cm, se lo modifica para una tarjeta de 7,5 cm x 13 cm. Mantiene su cromática y las puntadas (véase fig. 105).

<b>CENTRO DE BORDADOS CUENCA</b>	<b>FICHA PRODUCCIÓN</b>	REDISEÑO MOTIVOS	Responsable: Marcela Castillo J.	Tarjeta: 7,5 x 13 cm
		PRODUCTO: TARJETA NAVIDEÑA		

Motivo Actual	Propuesta del rediseño de motivo

Propuesta N° 1

Propuesta N° 1 Paleta de colores		
Base de tela	Hilo	Cod. Hilo
		0001
		1347

Fig. 91 Rediseño motivo 2

<b>CENTRO DE BORDADOS CUENCA</b>	<b>FICHA PRODUCCIÓN</b>	REDISEÑO MOTIVOS	Responsable: Marcela Castillo J.	Tarjeta: 7,5 x 13 cm
		PRODUCTO: TARJETA CULTURAL		

Motivo Actual	Propuesta del rediseño de motivo

Propuesta N° 1

Propuesta N° 1 Paleta de colores										
Base de tela	Hilo	Cod. Hilo								
		4561		2178		5579		6734		5598
		7892		2189		5534		6789		6879

Fig. 92 Rediseño motivo 3

**Rediseño motivo bordado N° 4**

Como se ve en el motivo inicial, este no tiene una forma estética apropiada, así que se redibuja el elemento gestor, mantiene el tamaño, se elimina elemento inferior (véase fig. 106, 107).

- Propuesta N°1 mantiene cromática.

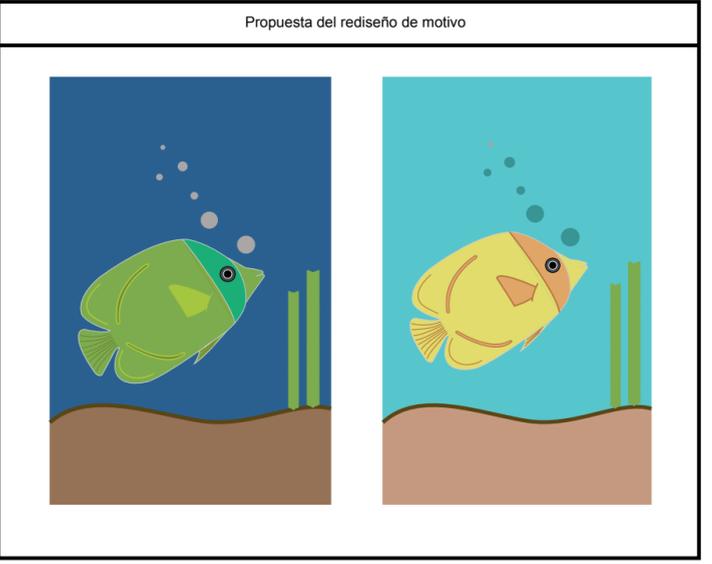
<b>CENTRO DE BORDADOS CUENCA</b>		<b>FICHA PRODUCCIÓN</b>		REDISEÑO MOTIVOS	Responsable: Marcela Castillo J.	Tarjeta: 7,5 x 13 cm		
				PRODUCTO: TARJETA CULTURAL				
<p>Motivo Actual</p> 		<p>Propuesta del rediseño de motivo</p> 						
		Propuesta N° 1		Propuesta N° 2				
<b>Propuesta N° 1</b> Paleta de colores				<b>Propuesta N° 2</b> Paleta de colores				
Base de tela	Hilo	Cod. Hilo	Hilo	Cod. Hilo	Hilo	Cod. Hilo	Hilo	Cod. Hilo
		3455		3298		1487		3411
		3734		3801		5612		3567
						9843		4587

Fig. 93 Rediseño motivo 4

**Rediseño motivo bordado N° 5**

En este motivo se elimina el elemento en forma de luna, se aumentan formas de estrella, se mantiene la idea inicial variando la estética y la cromática (véase fig. 108,109).

- Propuesta N°1 mantiene cromática.
- Propuesta N° 2 cambia cromática.

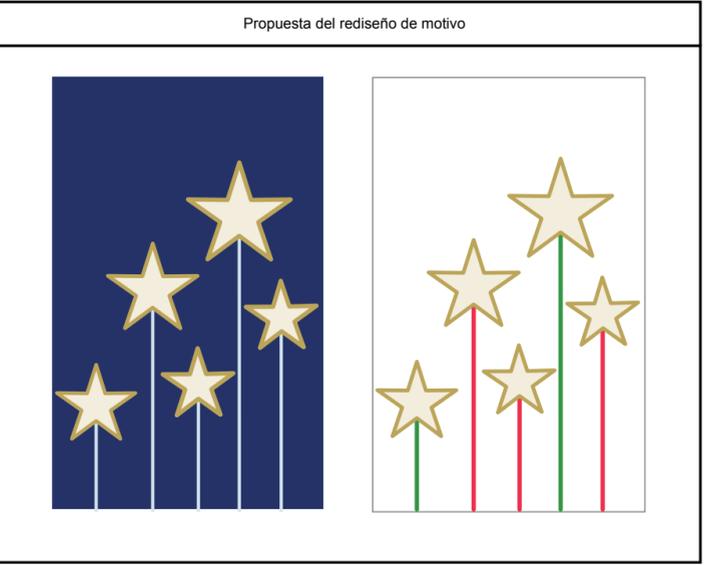
<b>CENTRO DE BORDADOS CUENCA</b>		<b>FICHA PRODUCCIÓN</b>		REDISEÑO MOTIVOS	Responsable: Marcela Castillo J.	Tarjeta: 7,5 x 13 cm	
				PRODUCTO: TARJETA NAVIDEÑA			
<p>Motivo Actual</p> 		<p>Propuesta del rediseño de motivo</p> 					
		Propuesta N° 1		Propuesta N° 2			
<b>Propuesta N° 1</b> Paleta de colores				<b>Propuesta N° 2</b> Paleta de colores			
Base de tela	Hilo	Cod. Hilo	Hilo	Cod. Hilo	Base de tela	Hilo	Cod. Hilo
		1454		1234			1454
		4532					5642
							3411

Fig. 94 Rediseño motivo 5

**Diseño de motivos**

Esta parte del proyecto tiene como objetivo generar nuevos motivos de carácter cultural y navideño, esto ha sido requerido por las bordadoras, donde se elaboran motivos mediante la fusión de la técnica del fieltro artesanal y el bordado.

**Propuesta N° 1** (véase fig. 110)

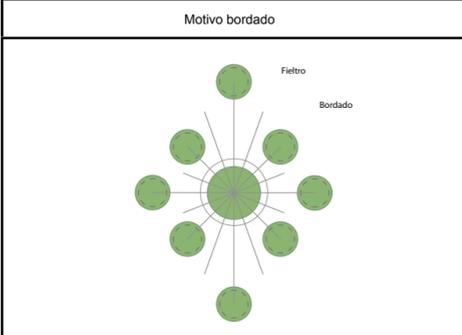
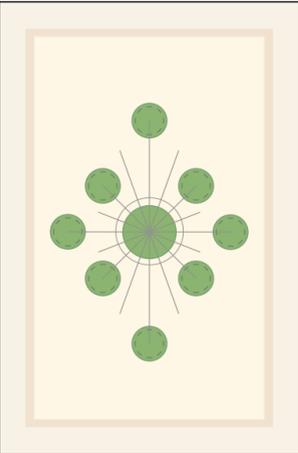
CENTRO DE BORDADOS CUENCA		FICHA PRODUCCIÓN		PRODUCTO: TARJETA NAVIDEÑA									
				TÉCNICA: Fieltro, bordado (HILO)									
<p>Motivo bordado</p> 		<p>Paleta de colores para bordado</p> <table border="1"> <tr> <td>COLOR</td> <td>COD. HILO</td> </tr> <tr> <td></td> <td>4554</td> </tr> <tr> <td>COLOR</td> <td>COD. LANA</td> </tr> <tr> <td></td> <td>GRI01</td> </tr> </table>				COLOR	COD. HILO		4554	COLOR	COD. LANA		GRI01
COLOR	COD. HILO												
	4554												
COLOR	COD. LANA												
	GRI01												
<p>Dibujo Plano</p> 													
<p>Materiales</p> <p>Lana de oveja, color verde, 10 gr Hilo 100% algodón</p>		<p>Técnica</p> <p>Fieltro: Técnica fieltro con aguja Bordado: Pespunte Punto atrás</p>		<p>Responsables</p> <p>Marcela Castillo J. Carla Peñaherrera A.</p>									

Fig. 95 Tarjeta navideña 1

**Propuesta N° 2** (véase fig. 111)

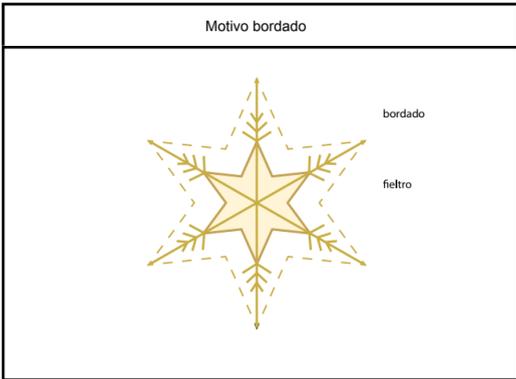
CENTRO DE BORDADOS CUENCA		FICHA PRODUCCIÓN		PRODUCTO: TARJETA NAVIDEÑA									
				TÉCNICA: Fieltro, bordado (HILO)									
<p>Motivo bordado</p> 		<p>Paleta de colores para bordado</p> <table border="1"> <tr> <td>COLOR</td> <td>COD. HILO</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2256</td> </tr> <tr> <td>COLOR</td> <td>COD. LANA</td> </tr> <tr> <td></td> <td>C001</td> </tr> </table>				COLOR	COD. HILO		2256	COLOR	COD. LANA		C001
COLOR	COD. HILO												
	2256												
COLOR	COD. LANA												
	C001												
<p>Dibujo Plano</p> 													
<p>Materiales</p> <p>Lana de oveja, color verde, 10 gr Hilo 100% algodón</p>		<p>Técnica</p> <p>Fieltro: Técnica fieltro con aguja Bordado: Pespunte Punto atrás</p>		<p>Responsables</p> <p>Marcela Castillo J. Carla Peñaherrera A.</p>									

Fig. 96 Tarjeta navideña 2

**Propuesta N° 3** (véase fig. 112)

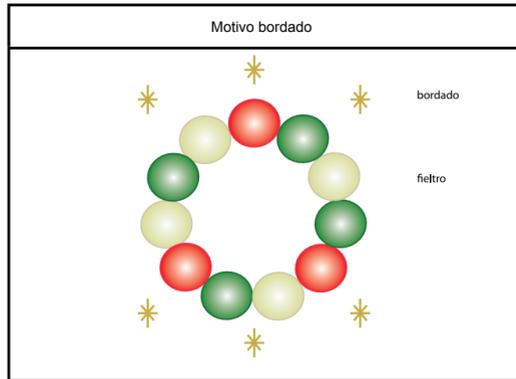
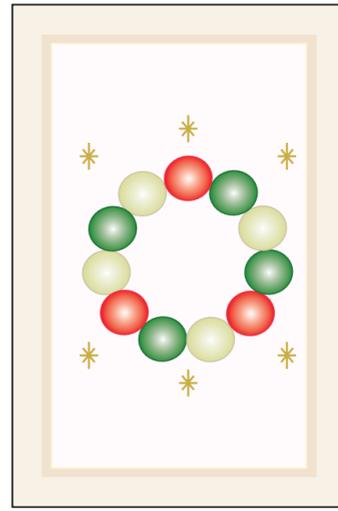
CENTRO DE BORDADOS CUENCA		FICHA PRODUCCIÓN		PRODUCTO: TARJETA NAVIDEÑA													
				TÉCNICA: Fieltro, bordado (HILO)													
<p>Motivo bordado</p>  <p>bordado</p> <p>fieltro</p>		<p>Paleta de colores para bordado</p> <table border="1"> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. HILO</th> </tr> <tr> <td></td> <td>2344</td> </tr> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. LANA</th> </tr> <tr> <td></td> <td>R001</td> </tr> <tr> <td></td> <td>C001</td> </tr> <tr> <td></td> <td>GR001</td> </tr> </table>				COLOR	COD. HILO		2344	COLOR	COD. LANA		R001		C001		GR001
COLOR	COD. HILO																
	2344																
COLOR	COD. LANA																
	R001																
	C001																
	GR001																
<p><b>Dibujo Plano</b></p> 																	
<p><b>Materiales</b></p> <p>Lana de oveja, color verde, roja y crudo 10 gr por color Hilo 100% algodón</p>		<p><b>Técnica</b></p> <p>Fieltro: Técnica fieltro con aguja Bordado: Punto atrás Fieltro sobre tela 100% algodón y bordado</p>		<p><b>Responsables</b></p> <p>Marcela Castillo J. Carla Peñaherrera A.</p>													

Fig. 97 Tarjeta navideña 3

**Propuesta N° 4** (véase fig. 113,114)

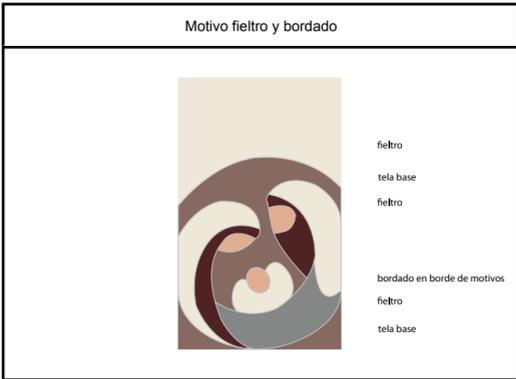
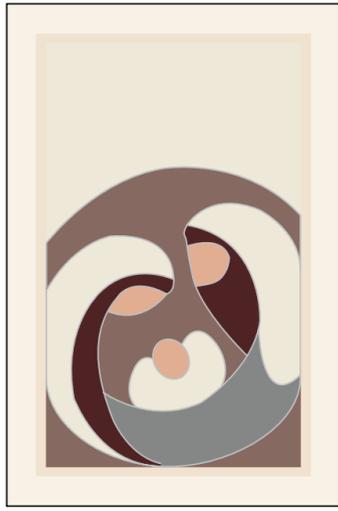
CENTRO DE BORDADOS CUENCA		FICHA PRODUCCIÓN		PRODUCTO: TARJETA NAVIDEÑA															
				TÉCNICA: Fieltro, bordado (HILO)															
<p>Motivo fieltro y bordado</p>  <p>fieltro</p> <p>tela base</p> <p>fieltro</p> <p>bordado en borde de motivos</p> <p>fieltro</p> <p>tela base</p>		<p>Paleta de colores</p> <table border="1"> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. LANA</th> </tr> <tr> <td></td> <td>1234</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. HILO</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>				COLOR	COD. LANA		1234							COLOR	COD. HILO		
COLOR	COD. LANA																		
	1234																		
																			
																			
																			
COLOR	COD. HILO																		
																			
<p><b>Dibujo Plano</b></p> 																			
<p><b>Materiales</b></p> <p>Lana de oveja, color verde, 10 gr Hilo 100% algodón</p>		<p><b>Técnica</b></p> <p>Fieltro: Técnica fieltro con aguja Bordado: Punto atrás Fieltro sobre tela 100% algodón y bordado</p>		<p><b>Responsables</b></p> <p>Marcela Castillo J. Carla Peñaherrera A.</p>															

Fig. 98 Tarjeta navideña 4

Propuesta N° 5 (véase fig. 115)

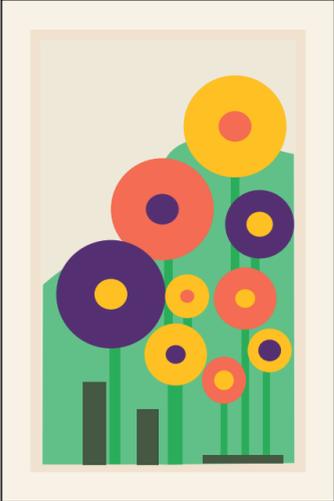
CENTRO DE BORDADOS CUENCA		FICHA PRODUCCIÓN	PRODUCTO: TARJETA CULTURAL														
			TÉCNICA: Fieltro														
<p>Motivo fieltro</p>  <p>Todo el motivo elaborado con fieltro</p>		<p>Paleta de colores</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. LANA</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>A0001</td> </tr> <tr> <td></td> <td>N0001</td> </tr> <tr> <td></td> <td>V0001</td> </tr> <tr> <td></td> <td>G0001</td> </tr> <tr> <td></td> <td>M0001</td> </tr> <tr> <td></td> <td>G0001</td> </tr> </tbody> </table>	COLOR	COD. LANA		A0001		N0001		V0001		G0001		M0001		G0001	
COLOR	COD. LANA																
	A0001																
	N0001																
	V0001																
	G0001																
	M0001																
	G0001																
<p>Dibujo Plano</p> 																	
<p>Materiales</p> <p>Lana de oveja, color verde, naranja, amarillo, violeta 7 gr por color</p>	<p>Técnica</p> <p>Fieltro: Técnica fieltro con aguja</p> <p>Fieltro sobre tela 100% algodón</p>	<p>Responsables</p> <p>Marcela Castillo J. Carla Peñaherrera A.</p>															

Fig. 99 Tarjeta cultural 1

Propuesta N° 6 (véase fig. 116)

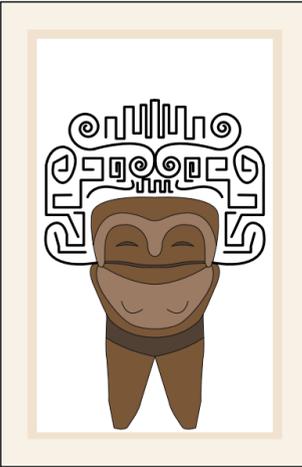
CENTRO DE BORDADOS CUENCA		FICHA PRODUCCIÓN	PRODUCTO: TARJETA CULTURAL										
			TÉCNICA: Bordado										
<p>Motivo fieltro</p>  <p>todo el motivo bordado</p>		<p>Paleta de colores</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. HILO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>0000</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2384</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2195</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2093</td> </tr> </tbody> </table>	COLOR	COD. HILO		0000		2384		2195		2093	
COLOR	COD. HILO												
	0000												
	2384												
	2195												
	2093												
<p>Dibujo Plano</p> 													
<p>Materiales</p> <p>Tela base color crudo 100% algodón</p> <p>Hilo 100% algodón</p>	<p>Técnica</p> <p>Bordado sobre tela</p>	<p>Puntadas:</p> <p>Punto relleno</p> <p>Punto atrás</p>	<p>Responsable</p> <p>Marcela Castillo J.</p>										

Fig. 100 Tarjeta cultural 2

Propuesta N° 7 (véase fig. 117)

CENTRO DE BORDADOS CUENCA		FICHA PRODUCCIÓN		PRODUCTO: TARJETA CULTURAL																					
				TÉCNICA: Bordado																					
<p>Motivo fieltro</p> 			<p>Paleta de colores</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. HILO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>■</td><td>0000</td></tr> <tr><td>■</td><td>0034</td></tr> <tr><td>■</td><td>1266</td></tr> <tr><td>■</td><td>1123</td></tr> <tr><td>■</td><td>3254</td></tr> <tr><td>■</td><td>4434</td></tr> <tr><td>■</td><td>0001</td></tr> <tr><td>■</td><td>0023</td></tr> <tr><td>■</td><td>4332</td></tr> </tbody> </table>			COLOR	COD. HILO	■	0000	■	0034	■	1266	■	1123	■	3254	■	4434	■	0001	■	0023	■	4332
COLOR	COD. HILO																								
■	0000																								
■	0034																								
■	1266																								
■	1123																								
■	3254																								
■	4434																								
■	0001																								
■	0023																								
■	4332																								
<p><b>Dibujo Plano</b></p> 																									
<p><b>Materiales</b></p> <p>Tela base color crudo 100% algodón Hilo 100% algodón</p>	<p><b>Técnica</b></p> <p>Bordado sobre tela</p>	<p><b>Puntadas:</b></p> <p>Punto relleno Punto atrás</p>	<p><b>Responsable</b></p> <p>Marcela Castillo J.</p>																						

Fig. 101 Tarjeta cultural 3

Propuesta N° 8 (véase fig. 118)

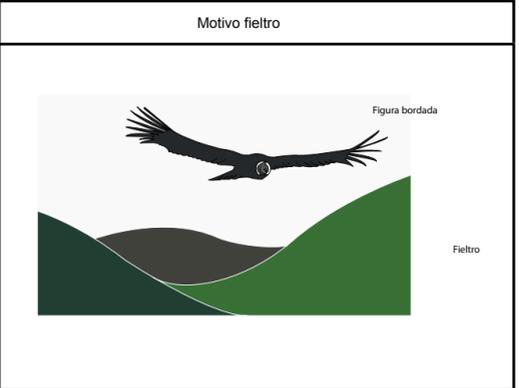
CENTRO DE BORDADOS CUENCA		FICHA PRODUCCIÓN		PRODUCTO: TARJETA CULTURAL															
				TÉCNICA: Fielto y bordado															
<p>Motivo fieltro</p> 			<p>Paleta de colores</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. HILO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>■</td><td>0000</td></tr> <tr><td>■</td><td>0943</td></tr> <tr><td>■</td><td>1563</td></tr> <tr><td>■</td><td>1209</td></tr> <tr><td>■</td><td>1683</td></tr> <tr><td>■</td><td>0001</td></tr> </tbody> </table>			COLOR	COD. HILO	■	0000	■	0943	■	1563	■	1209	■	1683	■	0001
COLOR	COD. HILO																		
■	0000																		
■	0943																		
■	1563																		
■	1209																		
■	1683																		
■	0001																		
<p><b>Dibujo Plano</b></p> 																			
<p><b>Materiales</b></p> <p>Tela base color crudo 100% algodón Hilo 100% algodón</p>	<p><b>Técnica</b></p> <p>Bordado sobre tela Fielto con aguja</p>	<p><b>Puntadas:</b></p> <p>Punto relleno Punto atrás</p>	<p><b>Responsable</b></p> <p>Marcela Castillo J.</p>																

Fig. 102 Tarjeta cultural 4

### Prototipos Motivos

El rediseño y el diseño de motivos fueron generados a partir de la labor de las artesanas. A continuación se muestran las propuestas elaboradas como prototipos.



Fig. 103 Prototipo de rediseño motivo 1



Fig. 104 Prototipo de rediseño motivo 2



Fig. 105 Prototipo de rediseño motivo 3



Fig. 106 Prototipo de rediseño motivo 4, propuesta 1



Fig. 107 Prototipo de rediseño motivo 4, propuesta 2



Fig. 108 Prototipo de rediseño motivo 5, propuesta



Fig. 109 Prototipo de rediseño motivo 5, propuesta

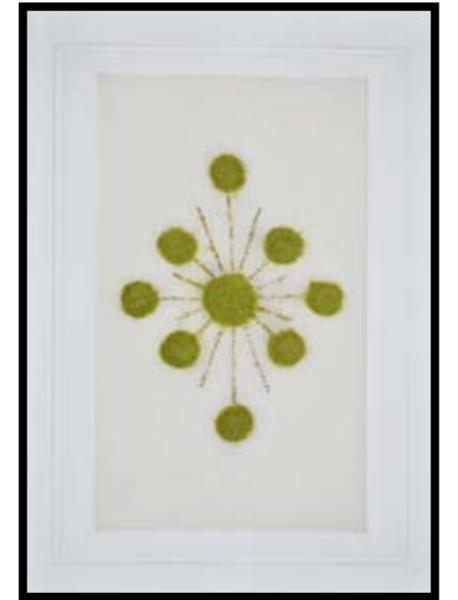


Fig. 110 Prototipo de diseño tarjeta navideña 1



Fig. 111 Prototipo de diseño tarjeta navideña 2



Fig. 112 Prototipo de diseño tarjeta navideña 3



Fig. 113 Prototipo de diseño tarjeta navideña 4



Fig. 114 Prototipo de diseño tarjeta navideña 4



Fig. 115 Prototipo de diseño tarjeta cultural 1



Fig. 116 Prototipo de diseño tarjeta cultural 2



Fig. 117 Prototipo de diseño tarjeta cultural 3



Fig. 118 Prototipo de diseño tarjeta cultural 4

### 4.3.3 Introducción de nuevos productos

Luego de un taller experimental sobre fieltro artesanal dictado por Carla Peñaherrera Alarcón, en el Centro de Bordados Cuenca, se concibió la idea de generar productos elaborados con la fusión del fieltro y bordado. Para ello fue necesario seguir los parámetros estéticos de la macro tendencia de Mito Moderno. Los productos que se elaboraron fueron establecidos en base a los requerimientos de las artesanas.

El taller de fieltro que se realizó en el Centro de Bordados Cuenca para la introducción de nuevos productos se lo realizó en dos etapas. La primera se destinó al conocimiento de la técnica, se aprendió la creación del fieltro, a través de tres técnicas: técnica de fieltro básico, técnica de fieltro con aguja y la técnica de fieltro nuno. Este taller se trabajó con la presencia de 5 artesanas.

La segunda etapa fue la elaboración de prototipos que van desde tarjetas, accesorios hasta prendas elaboradas.

A continuación se presenta la propuesta que realizamos para el CBC.

### Propuesta N° 1

#### Guantes

(véase fig. 115,126)

CENTRO DE BORDADOS CUENCA		FICHA PRODUCCIÓN		PRODUCTO: GUANTES													
				TÉCNICA: Fieltro, bordado (hilo)													
Motivo bordado				Paleta de colores													
				<table border="1"> <thead> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. HILO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>4554</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3553</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2778</td> </tr> <tr> <td></td> <td>4112</td> </tr> <tr> <td></td> <td>0012</td> </tr> </tbody> </table>		COLOR	COD. HILO		4554		3553		2778		4112		0012
COLOR	COD. HILO																
	4554																
	3553																
	2778																
	4112																
	0012																
Guante Izquierdo		Guante Derecho															
<b>Dibujo Plano</b>																	
Guante Derecho		Guante Izquierdo															
<b>Materiales</b> Lana de oveja, color gris, 900 gr Hilo 100% algodón		<b>Técnica</b> Fieltro: Técnica de fieltro nuno Bordado: Punto de relleno Punto semilla		<b>Responsables</b> Marcela Castillo J. Carla Peñaherrera A.													

Fig. 119 Ficha de diseño Guantes

**Propuesta N° 2**

**Gorro**

(véase fig. 127,128)

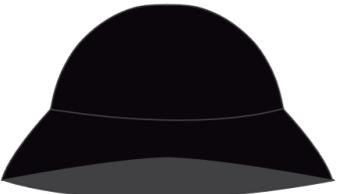
<b>CENTRO DE BORDADOS CUENCA</b>		<b>FICHA PRODUCCIÓN</b>		PRODUCTO: GORRO																
				TÉCNICA: Fieltro y bordado																
<p>TRAMA DEL FIELTRO</p>  <p>bordado motivo floral</p>			<p>Paleta de colores</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. LANA</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>N001</td> </tr> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. HILO</th> </tr> <tr> <td></td> <td>3379</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1255</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1198</td> </tr> <tr> <td></td> <td>4674</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3578</td> </tr> </tbody> </table>		COLOR	COD. LANA		N001	COLOR	COD. HILO		3379		1255		1198		4674		3578
COLOR	COD. LANA																			
	N001																			
COLOR	COD. HILO																			
	3379																			
	1255																			
	1198																			
	4674																			
	3578																			
<b>Dibujo Plano</b>																				
 <p>Delantero</p>		 <p>Posterior</p>																		
<p>Materiales</p> <p>Lana de oveja, color negro, 1000 gr</p> <p>Hilo 100% algodón</p>	<p>Técnica</p> <p>Fieltro: Técnica fieltro básico</p>	<p>Bordado: Punto relleno</p> <p>Punto atrás</p> <p>Punto semilla</p>	<p>Responsables</p> <p>Marcela Castillo J.</p> <p>Carla Peñaherrera A.</p>																	

Fig. 120 Ficha de diseño Gorro

**Propuesta N° 3**

**Collar**

(véase fig. 129)

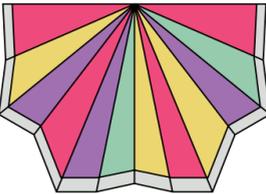
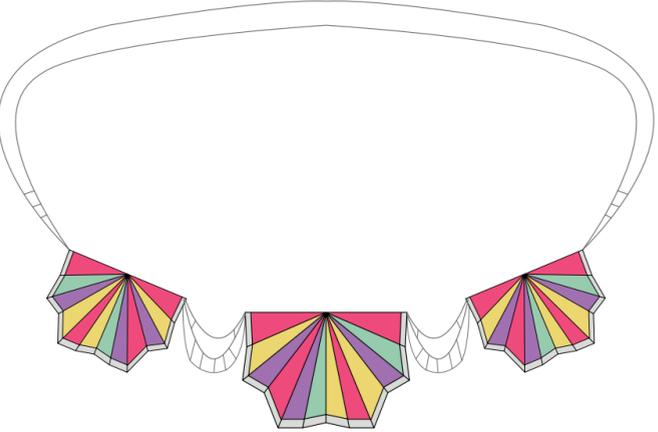
<b>CENTRO DE BORDADOS CUENCA</b>		<b>FICHA PRODUCCIÓN</b>		PRODUCTO: COLLAR												
				TÉCNICA: Fieltro y bordado												
<p>TRAMA DEL FIELTRO</p>  <p>bordado</p>			<p>Paleta de colores</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. HILO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>3985</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3098</td> </tr> <tr> <td></td> <td>6443</td> </tr> <tr> <td></td> <td>4332</td> </tr> <tr> <td></td> <td>0043</td> </tr> </tbody> </table>		COLOR	COD. HILO		3985		3098		6443		4332		0043
COLOR	COD. HILO															
	3985															
	3098															
	6443															
	4332															
	0043															
<b>Dibujo Plano</b>																
																
<p>Materiales</p> <p>Hilo 100% algodón</p> <p>Cadena para collar</p>	<p>Técnica</p> <p>Técnica bordado</p>	<p>Bordado: Punto relleno</p> <p>Punto atrás</p>	<p>Responsables</p> <p>Marcela Castillo J.</p>													

Fig. 121 Ficha de diseño Collar

**Propuesta N° 4**

**Bolso**

(véase fig. 130)

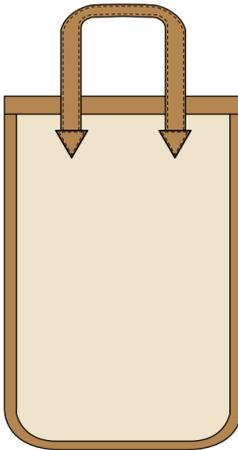
CENTRO DE BORDADOS CUENCA		FICHA PRODUCCIÓN		PRODUCTO: BOLSO									
				TÉCNICA: Fieltro, bordado (hilo)									
<p>Motivo bordado</p> 		<p>Paleta de colores</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. HILO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>2443</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3677</td> </tr> <tr> <td></td> <td>9820</td> </tr> </tbody> </table>				COLOR	COD. HILO		2443		3677		9820
COLOR	COD. HILO												
	2443												
	3677												
	9820												
<p><b>Dibujo Plano</b></p>													
 <p>Delantero</p>		 <p>Posterior</p>											
<p>Materiales</p> <p>Lana de oveja, color crudo, 2000 gr Hilo 100% algodón</p>		<p>Técnica</p> <p>Fieltro: Técnica de filtro básico Bordado: Punto de relleno □ Punto atrás</p>		<p>Responsables</p> <p>Marcela Castillo J. Carla Peñaherrera A.</p>									

Fig. 122 Ficha de diseño Bolso

**Propuesta N° 5**

**Collar**

(véase fig. 131)

CENTRO DE BORDADOS CUENCA		FICHA PRODUCCIÓN		PRODUCTO: COLLAR									
				TÉCNICA: Fieltro									
<p>TRAMA DEL FIELTRO</p>  <p>fieltro</p>		<p>Paleta de colores</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. LANA</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>V001</td> </tr> <tr> <td></td> <td>BL001</td> </tr> <tr> <td></td> <td>N001</td> </tr> </tbody> </table>				COLOR	COD. LANA		V001		BL001		N001
COLOR	COD. LANA												
	V001												
	BL001												
	N001												
<p><b>Dibujo Plano</b></p>													
													
<p>Materiales</p> <p>Lana de oveja 5 gr por cada color</p>		<p>Técnica</p> <p>Fieltro: Técnica fieltro humedo</p>		<p>Responsables</p> <p>Marcela Castillo J. Carla Peñaherrera.</p>									

Fig. 123 Ficha de diseño Collar

**Propuesta N°6**

**Bufanda**

(véase fig. 132)

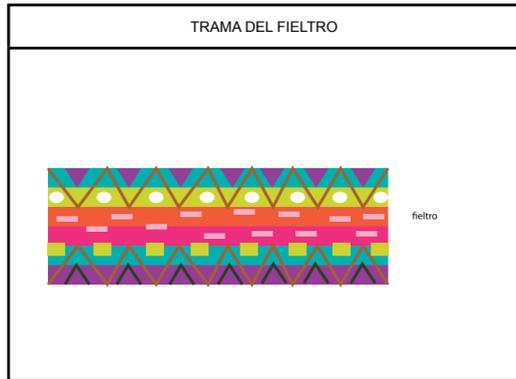
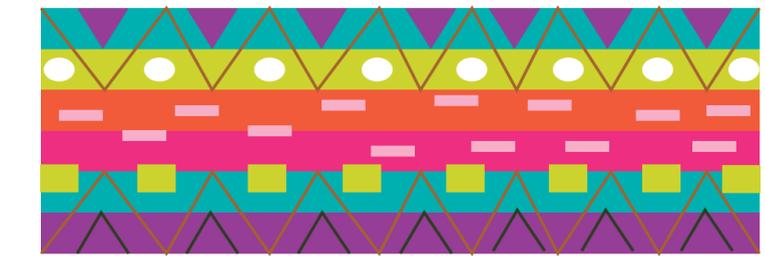
<b>CENTRO DE BORDADOS CUENCA</b>		<b>FICHA PRODUCCIÓN</b>		PRODUCTO: BUFANDA SIN FIN																				
				TÉCNICA: Fieltro																				
<p>TRAMA DEL FIELTRO</p> 			<p>Paleta de colores</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. LANA</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td></td><td>V1001</td></tr> <tr><td></td><td>A001</td></tr> <tr><td></td><td>T001</td></tr> <tr><td></td><td>FU001</td></tr> <tr><td></td><td>CR001</td></tr> <tr><td></td><td>RS001</td></tr> <tr><td></td><td>N001</td></tr> <tr><td></td><td>VN001</td></tr> <tr><td></td><td>B001</td></tr> </tbody> </table>		COLOR	COD. LANA		V1001		A001		T001		FU001		CR001		RS001		N001		VN001		B001
COLOR	COD. LANA																							
	V1001																							
	A001																							
	T001																							
	FU001																							
	CR001																							
	RS001																							
	N001																							
	VN001																							
	B001																							
<p><b>Dibujo Plano</b></p> 																								
<p><b>Materiales</b></p> <p>Lanade oveja 40 gr. por cada color.</p>	<p><b>TécnicaR</b></p> <p>Fieltro: Técnica fieltro nuno sobre gasa.</p>	<p><b>esponsables</b></p> <p>Marcela Castillo J. Carla Peñaherrera.</p>																						

Fig. 124 Ficha de diseño Bufanda

**Propuesta N° 7**

**Buso**

(véase fig. 133,  
134, 135)

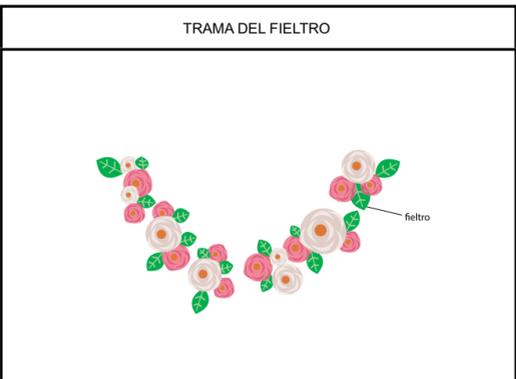
<b>CENTRO DE BORDADOS CUENCA</b>		<b>FICHA PRODUCCIÓN</b>		PRODUCTO: BUSO												
				TÉCNICA: Fieltro												
<p>TRAMA DEL FIELTRO</p> 			<p>Paleta de colores</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>COLOR</th> <th>COD. LANA</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td></td><td>N001</td></tr> <tr><td></td><td>RS001</td></tr> <tr><td></td><td>VB001</td></tr> <tr><td></td><td>V001</td></tr> <tr><td></td><td>B001</td></tr> </tbody> </table>		COLOR	COD. LANA		N001		RS001		VB001		V001		B001
COLOR	COD. LANA															
	N001															
	RS001															
	VB001															
	V001															
	B001															
<p><b>Dibujo Plano</b></p> 																
<p><b>Materiales</b></p> <p>Lana de oveja 7gr. por color.</p>		<p><b>Técnica</b></p> <p>Fieltro: Técnica fieltro de punción sobre tela.</p>	<p><b>Responsables</b></p> <p>Marcela Castillo J. Carla Peñaherrera.</p>													

Fig. 124 Ficha de diseño Buso

### Prototipos Prendas y Accesorios

A continuación se puede apreciar una muestra fotográfica de los nuevos productos que se generaron a lo largo de este proyecto.

Fotografía: Marcela Castillo Jara

Modelo: Nicoleth Valencia



Fig. 125 Prototipo de Guantes



Fig. 126 Prototipo de Guantes

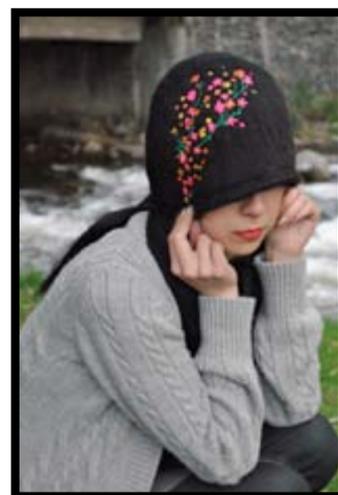


Fig. 127 Prototipo de Gorro



Fig. 128 Prototipo de Gorro



Fig. 129 Prototipo de Collar



Fig. 130 Prototipo de Bolso



Fig. 131 Prototipo de Collar



Fig. 132 Prototipo Bufanda



Fig. 133 Prototipo Buso



Fig. 134 Prototipo Buso



Fig. 135 Prototipo Buso

Con estas propuestas se culmina el plan de innovación, con el fin de aumentar sus ventas y permitir que se obtenga mayores beneficios para las socias. Se pretende que se sigan trabajando con la fusión de estas técnicas aplicando criterios de diseño y tendencias actuales.

## CONCLUSIONES

Luego de este tiempo de aprendizaje que ha sido el desarrollo de la investigación en el Centro de Bordados de Cuenca, presentamos algunas conclusiones y recomendaciones:

- El bordado a mano que se realiza en la provincia es de vital importancia, ya que podemos catalogarlo como un Patrimonio Cultural local, pues a más de convertirse en piezas únicas poseen una carga ancestral inigualable q representan y documentan una cultura.
- El bordado a mano es una actividad privilegiada que aunque la industria interfiera con su desarrollo, no deja de ser valorada por quienes aprecian lo elaborado a mano, autentico
- Las artesanas del Centro de Bordados Cuenca, son mujeres totalmente dedicadas a su labor que tienen la capacidad para lograr que su sólida empresa se mantenga a la par de lo que la globalización pretende, mostrando una gran apertura a lo que se refiera a actualización.
- La documentación, análisis y registro fotográfico de su técnica hizo entender que el bordado, a más de ser una técnica ancestral, convierte a su intérpretes en hábiles artistas que crean un multicolor de formas infinitas.
- El análisis interno permitió reflejar las necesidades de las bordadoras, en cuanto a forma, estética e introducción de nuevos productos, para así lograr el rediseño de motivos bordados, la introducción de nuevos motivos y productos.
- Se pueden obtener una gran variedad de productos mezclando las técnicas de fieltro y bordado que son de gran aceptación para el mercado actual
- El generar productos con la combinación de dos técnicas nos permitió crear una nueva línea de productos para el beneficio de nuestras artesanas.

- Nuestro deber como diseñadores es rescatar lo identitario de nuestra región para así lograr un diseño consciente e innovador q vincula con la actividad productiva de la zona

- Con la capacitación artesanal y el aprendizaje continuo que mostraron las artesanas se logro fortalecer el diseño artesanal y la relación entre diseñadora-artesana.

## RECOMENDACIONES

- Dentro del Centro de Bordados Cuenca, las artesanas debería estar mas actualizadas en cuanto a tendencias y requerimiento del mercado, mediante el conocimiento y una actualización continua, trabajo que lo debería hacer un diseñador textil.

- Como recomendación se debería tratar acerca de la fusión de diferentes técnicas artesanales para la obtención de nuevos productos, para ello se podría trabajar con otros gremios y otros sectores de la ciudad.

## BIBLIOGRAFÍA

Malo, C. (2002, abril). Cultura e Interculturalidad. Revista Aportes Andinos, 2, p. 13.

Martínez, P. (2010). Diseño, Artesanía e Identidad. Bogotá: Ediciones Axis Mundi.

Organización de Estados Americanos. Carta Interamericana de las Artesanías y las Artes Populares. Washington D.C: OEA, 1973.

Turok, M. (1988). cómo acercarse a la artesanía. México: Plaza y Valdes.

Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. Bases Generales Sistema Registro Nacional de Artesanía. Valparaíso: CNCA, 2008.

Instituto Nacional de Patrimonio Cultural. "Patrimonio Cultural Inmaterial." INPC. 2013. INPC. 13-11.2013 <http://inpc.gob.ec/component/content/article/26>.

Berones, M. 1998. Apoteosis. Proyecto de Titulación previo a la obtención del título de Diseñador de Modas. Universidad del Azuay.

Sara da Ros. G. 2005. Una Contribución al Desarrollo Local y a la Problemática de Género. Quito. FEPP.

## GLOSARIO DE IMÁGENES

Figura 1-4: Castillo, M. (2014). Esquemas.

Figura 5: Recuperado de: <http://arteinternacional.blogspot.com/2009/04/escultura-egipcia.html>

Figura 6: Recuperado de: <http://www.flashmoda.org/index.php?page=pageindex.showPageDetail&id=78&anchor=historia>

Figura 7: Recuperado de: <http://mar-palabrasilencio.blogspot.com/2012/12/breve-historia-del-bordado.html>

Figura 8: Recuperado de: <http://wwwmileschristi.blogspot.com/2013/10/obras-de-ratzinger-tauber-missale.html>

Figura 9: Recuperado de: <http://literaturaprecolombinamnee.blogspot.com/2011/04/los-incas.html>

Figura 10: Recuperado de: <http://justlookupward.blogspot.com/2011/11/travels-in-cuenca.html>

Figura 11: Recuperado de: <http://www.hoy.com.ec/noticias-ecuador/la-chola-cuencana-desborda-elegancia-511729.html>

Figura 12: Recuperado de: <https://www.facebook.com/uazuay/photos/a.10150528436286773.371657.323163401772/10150528477136773/?type=3&theater>

Figura 13: Recuperado de: <http://www.laoferta.com/node/6056>

Figura 14: Recuperado de: <http://desdeelbordedelapacifico.blogspot.com/2010/12/navidad-en-ecuador.html>

Figura 15-29: Castillo M. (2014). Procesos de bordado. (Fotografías).

Figura 31-33: Castillo, M. (2014). Esquemas.

Figura 34-38: Castillo, M. (2014). Productos elaborados. (Fotografías).

Figura 39: Castillo, M. (2014). Esquema.

Figura 40-84: Castillo, M. (2014). Registro tipológico. (Fotografías).

Figura 85-87: Recuperado de: <http://blogcouture.info/macrotendencias-y-los-futuros-consumidores-segun-wgsn/27256/>

Figura 88-89: Pantone. (2013). (Imágenes).

Figura 90-102: Castillo, M. (2014). Fichas de diseño. (Imágenes).

Figura 103-118: Castillo, M. (2014). Prototipos. (Fotografías).

Figura 119-124: Castillo, M. (2014). Fichas de diseño. (Imágenes).

Figura 125-135: Castillo, M. (2014). Prototipos. (Fotografías).